



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN
CURSO DE DOCTORADO
DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL
Y PUBLICIDAD
PROGRAMA: PERIODISMO AUDIOVISUAL: NUEVAS TENDENCIAS
EN LA PRODUCCIÓN EN RADIO Y TELEVISIÓN

TRABAJO DE TESIS DOCTORAL



TEMA: "EL PAPEL EDUCATIVO DE LOS CÓMICS INFANTILES:
(ANÁLISIS DE LOS ESTEREOTIPOS SEXUALES)"

DIRECTOR : PROF. ROMÁN GUBERN

ALUMNA: MARIA REGINA SARAIVA MENDES

AÑO ACADÉMICO: 1990 / 1991



V) CONCLUSIONES

1. Datos numéricos
2. Portada de la revista
3. Espacio donde se desarrolla la acción
4. Aspectos del comportamiento de **Mônica**
5. Temática central y conflictos presentados:
 - 5.1. Caracterización de temas y conflictos
 - 5.2. Visión maniqueísta del mundo
 - 5.3. Referencia a niños especiales
 - 5.4. La pandilla de **Mônica** y los medios masivos:
 - 5.4.1. Historietas donde la pandilla aparece en contacto con los medios de comunicación de masas
 - 5.4.2. Comentarios
 - 5.5. El metalenguaje en la obra de Maurício de Sousa
6. Relaciones de poder
7. Relaciones familiares de **Mônica**:
 - 7.1. Con los padres
 - 7.2. Con el padre
 - 7.3. Con la madre
 - 7.4. Comentarios
8. Soluciones
9. Decisiones
10. Personajes negros
 - 10.1. Historietas con la presencia de personajes negros
 - 10.2. Comentarios
11. La clase social en el universo de **Mônica**
 - 11.1. Comentarios
 - 11.2. Actividades profesionales
12. Estereotipos sexuales:
 - 12.1. Presentados en la temática central y conflictos
 - 12.2. No se verifican
 - 12.3 Presentados en imágenes
 - 12.4. Comentarios
13. Palabras finales



1. DATOS NUMÉRICOS

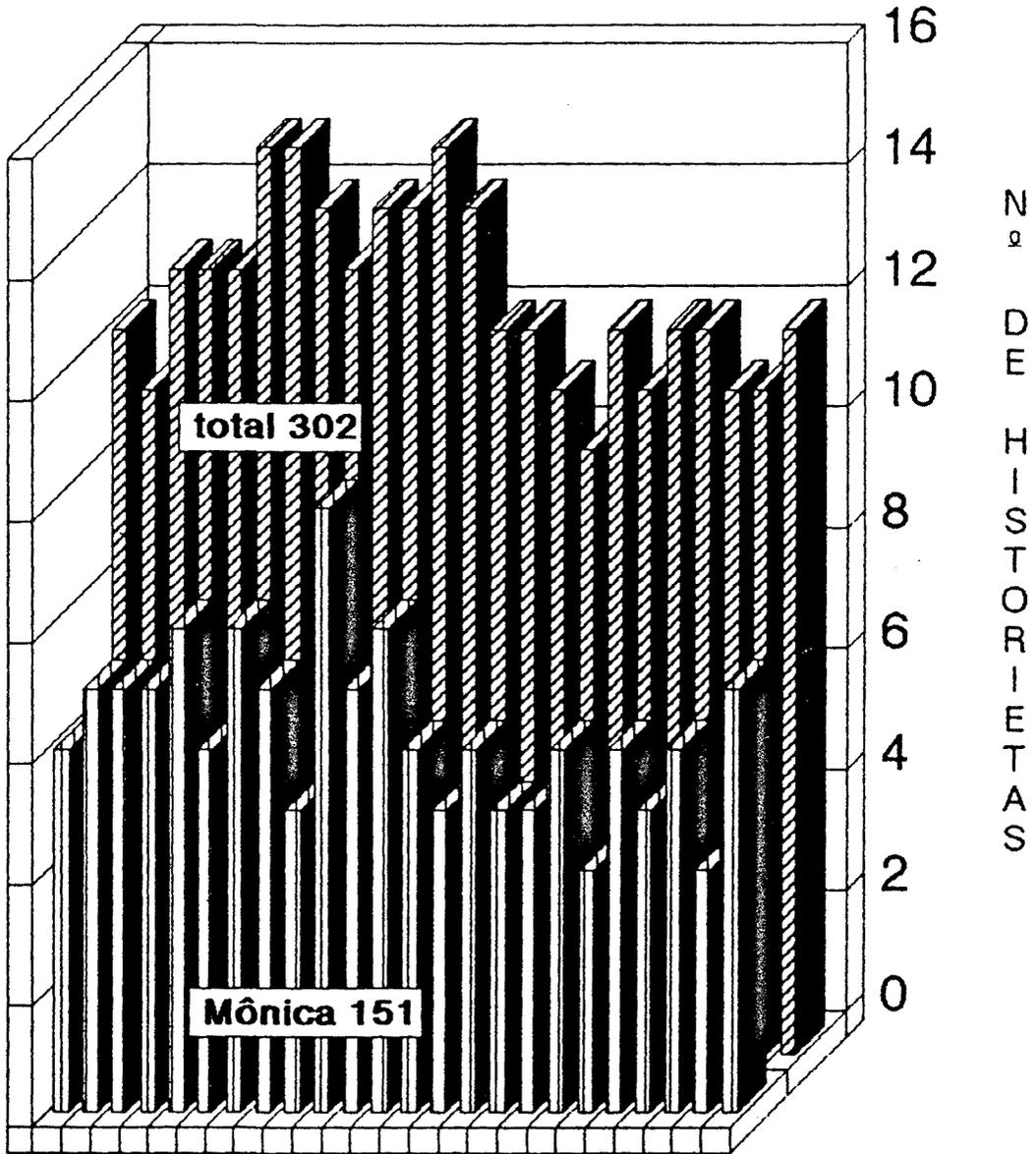
REVISTA MÔNICA - EDITORA GLOBO - São Paulo - Brasil

NÚMEROS ANALIZADOS: 24 (24 meses)

del nº 10 (Octubre de 1987)

al nº 33 (Septiembre de 1989)

Nº DE LA REVISTA	Nº DE HISTORIETAS	MÔNICA COMO PERSONAJE	PÁGINAS ANALIZADAS	VIÑETAS ANALIZADAS
Nº 10	12	6	40	263
Nº 11	11	7	48	259
Nº 12	13	7	41	249
Nº 13	13	7	35	222
Nº 14	13	8	43	278
Nº 15	15	6	34	197
Nº 16	15	6	36	242
Nº 17	14	7	40	253
Nº 18	13	5	30	183
Nº 19	14	10	47	296
Nº 20	14	7	36	229
Nº 21	15	8	36	215
Nº 22	14	6	33	206
Nº 23	12	5	30	193
Nº 24	12	6	36	234
Nº 25	11	5	38	252
Nº 26	10	5	39	256
Nº 27	12	6	40	265
Nº 28	11	4	31	205
Nº 29	12	6	37	242
Nº 30	12	5	31	203
Nº 31	11	6	37	245
Nº 32	11	4	33	176
Nº 33	12	7	38	237
TOTAL	302	151(50%)	889	5600



24 números publicados del 10.87 – 9.89

2. PORTADA DE LA REVISTA



Mônica Nº 20, Editora Globo, 1988

La portada de **Mônica** se imprime siempre en color, así como el resto de la revista (historietas y anuncios publicitarios). En la cabecera, en letras grandes que en cada edición son de un color diferente, está ubicado el título. Debajo de este, a la izquierda, encontramos el número de la revista y su precio en cruzados (moneda

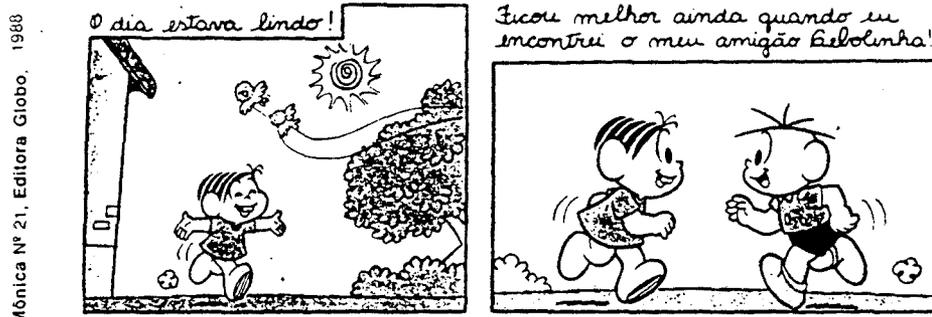
brasileña), así como el logotipo y el nombre de la **Editora Globo**. En la parte inferior, a la izquierda, aparece el precio para las regiones más lejanas del país y, a la derecha, la firma del autor (Maurício).

La portada es siempre un dibujo de **Mônica** en el que está acompañada de uno o más personajes secundarios. Las escenas representadas en las portadas pocas veces tienen relación con alguna historieta de la revista. El dibujo hace referencia a situaciones donde **Mônica** y su pandilla se divierten y hacen travesuras, a las estaciones del año o a festividades como la Navidad, fiestas típicas, etc.

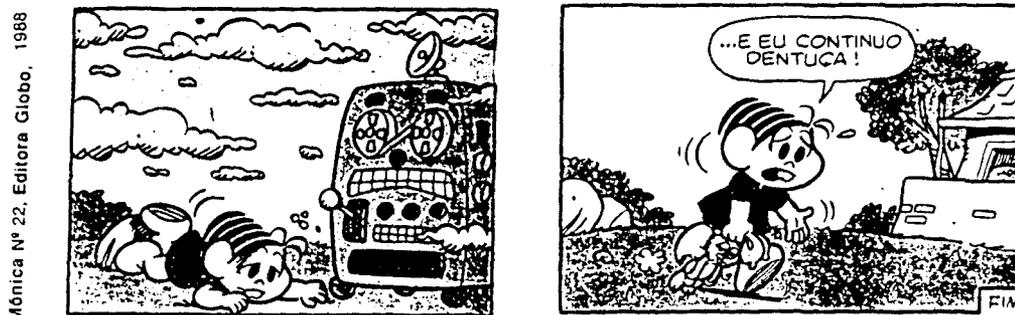
Mônica y sus amigos N° 3, Editorial Planeta.
De Agostini, 1987



3. ESPACIO DONDE SE DESARROLLA LA ACCIÓN



La acción en las historietas se desarrolla tanto en el espacio público como en el privado; el jardín y aceras delante de las casas de los personajes son escenarios de distintas acciones, como también las demás habitaciones de la vivienda: dormitorios, salón comedor, baño (menos veces), cocina, terraza, etc. Pero mayoritariamente, las acciones se desarrollan en las calles, tiendas, parques y espacios libres del barrio y de la ciudad. También es común encontrar historias de aventuras que se desarrollan en otros países, lejanos planetas o en espacios de otras dimensiones: sueños, lugares en el pasado, en el futuro o incluso en el cielo.



La acción de la mayoría de las historietas no está situada geográficamente, es decir, en su intento de realizar una obra universal que pudiera ser publicada en diversos países, el dibujante optó por no especificar ni dar nombres a los lugares por donde actúa la pandilla. El barrio donde viven normalmente los personajes, podría localizarse en

cualquier ciudad mediana de un país occidental. Por lo general, los espacios (públicos o privados) son extremadamente limpios - situación poco común en ambientes por donde andan y juegan niños.

El espacio temporal donde transcurre la mayoría de las historias es el presente, o sea, años 80; esto se puede percibir por las menciones de los personajes con respecto a fechas y a películas y programas emitidos en Brasil durante esta década. Fundamentalmente, el espacio de acción de los personajes (principal o secundarios) de la pandilla de **Mônica** es el público.

Mônica Nº 10, Editora Globo, 1987

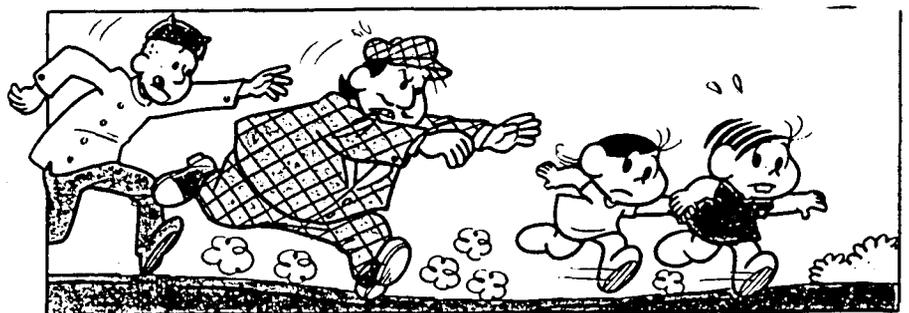


Mônica Nº 14, Editora Globo, 1988



80

Mônica Nº 13, Editora Globo, 1988



4. ASPECTOS DEL COMPORTAMIENTO DE MÔNICA



Mônica Nº 16, Editora Globo, 1988

Nuestra protagonista en este cómic, en muchos aspectos es una niña normal de su edad: alegre, activa, de inteligencia mediana, curiosa, posee la inocencia propia de los niños y es hasta cierto punto, bastante independiente. Por el hecho de ser hija única, sus padres la consienten mucho y la dejan hacer de todo. Por otro lado, la niña tiene como característica más marcada de su personalidad, una fuerza física sobrenatural para una persona de su edad. El símbolo de su fuerza es **Sansão**, el conejo de peluche con el cual **Mônica** pega a todos los que la contrarían y a quien dedica cariños y cuidados como si fuera su hijo.

Mônica es una niña fuera de los patrones, no sólo por su fuerza sino también por su modo de vida activo y su comportamiento dominante. A pesar de su extremada simpatía, ella utiliza esta fuerza para defenderse a sí misma, y a los demás, imponer sus voluntades y mantenerse como líder de la pandilla.

Mônica y sus amigos Nº 3, Editorial Planeta-De Agostini, 1987



El personaje fue creado en 1965, un año después del golpe militar en Brasil y quizá este sea un dato importante a la hora de entender su comportamiento. Este dato histórico podría explicar el carácter de **Mônica** concebido de esta forma por Maurício de Sousa (de manera consciente o no), en la medida en que la presencia de los militares en el poder creó en el país sentimientos de miedo y amenazas en la vida cotidiana de los ciudadanos brasileños. Las opiniones y actitudes contrarias al régimen dictatorial, se resolvían con represión y violencia física, tal como lo hace **Mônica** para satisfacer sus voluntades. Con su carácter independiente y activo, a veces asume el papel del opresor.



Mônica Nº 16. Editora Globo, 1988

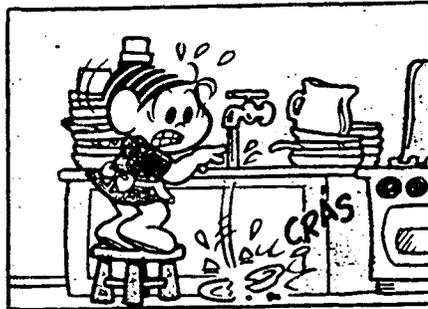
Los niños de la pandilla apuntan como defecto de **Mônica** su extremada agresividad hacia ellos. En contrapartida, la ofenden haciendo referencias a su aspecto físico. La niña asume estas ofensas y se acompleja por ellas. Su única amiga es **Magali** y las dos son las únicas chicas de la pandilla. **Mônica** la protege y ayuda cuando es necesario, como también intercambia con ella ideas y confidencias. **Magali** se solidariza con su amiga en la pelea con los chicos, como también la consuela cuando está triste o tiene algún problema. Por otra parte, **Mônica** presenta aspectos muy humanos en su personalidad: exterioriza sentimientos de rabia, amor, alegría, miedo, etc., como

cualquier persona corriente. También defiende a los demás cuando se encuentran en peligro, cuida de los animales abandonados y ayuda a conservar la naturaleza. A pesar de poseer la fuerza de un adulto, la niña raciocina con la infantilidad e inocencia propias de su edad y resuelve sus problemas mucho más con la fuerza física que con la inteligencia.

Mônica Nº 27, Editora Globo, 1989



Mônica Nº 19, Editora Globo, 1988



Almanaque de Férias Nº 3, Editora Globo, 1988



5. TEMÁTICA CENTRAL Y CONFLICTOS PRESENTADOS

La estructura narrativa de las historias de cómics, aunque cambien los contenidos, obedece más o menos al siguiente esquema:

1. Situación inicial
2. Presentación inicial
3. Obstáculo a la solución
4. Crisis
5. Clímax
6. Resolución del problema

5.1. CARACTERIZACIÓN DE TEMAS Y CONFLICTOS:

En los cómics de **Mônica**, se observan básicamente los siguientes temas y conflictos:

1. El punto constante y telón de fondo de la mayoría de las historias es **LA PELEA DE MÔNICA CON LOS DEMÁS CHICOS DE LA PANDILLA**, es decir, su intento en fastidiarla o derribar a la niña de su posición de líder del grupo. En estos casos, se da con frecuencia el enfrentamiento directo con **Cebolinha** (el que siempre da las ideas para los planes infalibles con el fin de derrotarla) y con **Cascão** (el que frecuentemente los estropea por hablar demasiado).

Sansão, el muñeco de peluche, es el símbolo de la fuerza de **Mônica**, por lo que los niños suelen robarlo o hacerle nudos en sus orejas para fastidiarla.

(TOTAL: 46)

(Núm. 9 - 10 - 18 - 24 - 28 - 30 - 32 - 33 - 38 - 39 - 43 - 45 - 47 - 49 - 53 - 55 - 61 - 65 - 68 - 71 - 73 - 75 - 77 - 84 - 88 - 90 - 92 - 101 - 102 - 107 - 108 - 109 - 110 - 112 - 118 - 120 - 121 - 122 - 126 - 127 - 131 - 135 - 137 - 138 - 149 - 150)



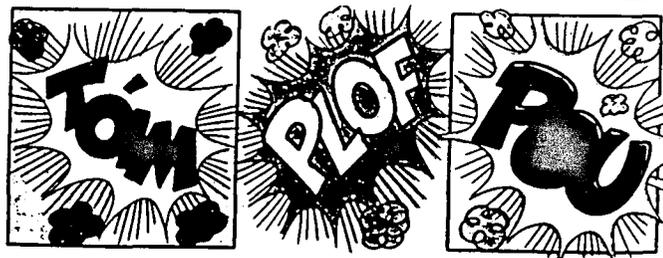
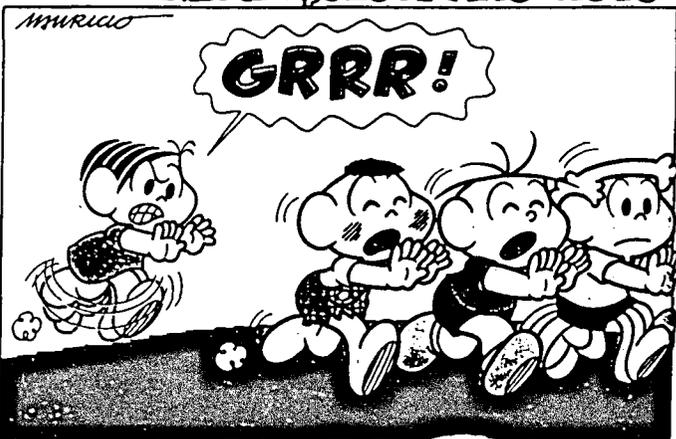
(Hist. nº 49)



(Hist. nº 47)



a turminha em **RESOLUÇÕES DE ANO-NOVO**



(Hist. nº 18)

2. LOS JUEGOS, ACTITUDES Y TRAVESURAS PROPIOS DE LOS NIÑOS Y SUS DIVERSIONES.

(TOTAL: 31)

(Núm. 11 - 12 - 14 - 17 - 23 - 31 - 44 - 46 - 48 - 51 - 54 - 59 - 60 - 63 - 66 - 70 - 74 - 81 - 82 - 85 - 94 - 96 - 99 - 106 - 115 - 124 - 128 - 132 - 134 - 139 - 147)



(Hist. nº 82)

3. LA LUCHA MANIQUEÍSTA DE MÔNICA Y SU PANDILLA (representando la bondad) contra bandidos y malhechores de la ciudad, lejanos países y de otros planetas (representando la maldad), donde los primeros siempre salen victoriosos.

(TOTAL: 15)

(Núm. 6 - 7 - 20 - 21 - 36 - 42 - 78 - 86 - 87 - 103 - 104 - 111 - 123 - 130 - 136)



(Hist. nº 21)

4. LA REPRODUCCIÓN DE TEMAS HISTÓRICOS O CUENTOS INFANTILES, donde **Mônica** y **Cebolinha** (u otros miembros de la pandilla) se convierten en personajes de cuentos de hadas o participan en aventuras junto a ellos.

(TOTAL: 10)

(Núm. 1 - 34 - 50 - 62 - 98 - 114 - 129 - 140 - 145 - 148)

5. TEMAS RELACIONADOS CON EL MEDIO AMBIENTE Y CON LOS ANIMALES.

(TOTAL: 10)

(Núm. 25 - 26 - 29 - 72 - 76 - 83 - 97 - 105 - 143)

6. HISTORIAS FANTÁSTICAS, ABSURDAS O QUE DISCURREN EN OTRAS DIMENSIONES.

(TOTAL: 8)

(Núm. 3 - 13 - 80 - 93 - 117 - 141 - 144 - 151)



(Hist. nº 3)

7. EL ASPECTO FÍSICO Y EL VESTUARIO DE **MÔNICA**

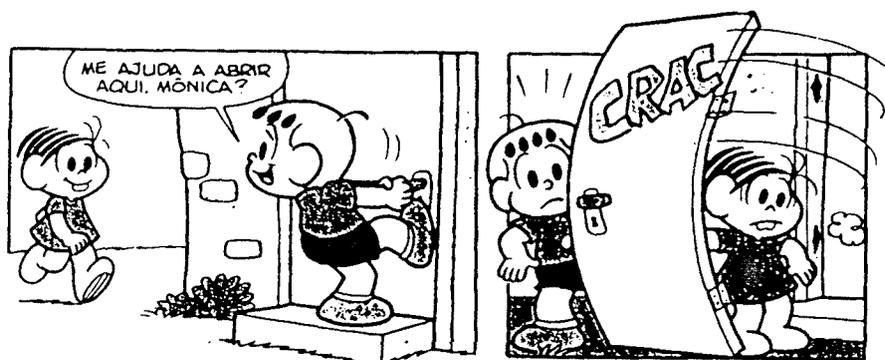
(TOTAL: 6)

(Núm. 5 - 22 - 35 - 40 - 133 - 142)

8. LOS PROBLEMAS CAUSADOS POR LA FUERZA FÍSICA DE MÔNICA.

(TOTAL: 4)

(Núm. 4 - 8 - 37 - 57)



(Hist. nº 57)

9. EL ENAMORAMIENTO DE MIEMBROS DE LA PANDILLA

(TOTAL: 4)

(Núm. 52 - 67 - 89 - 119)



(Hist. nº 119)

10. LOS SUEÑOS Y PESADILLAS DE MÔNICA.

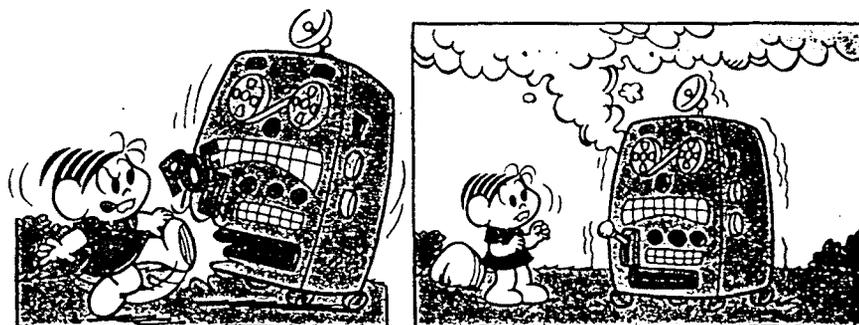
(TOTAL: 3)

(Núm. 2 - 15 - 95)

11. EXPERIMENTOS CIENTÍFICOS

(TOTAL: 3)

(Núm. 56 - 91 - 100)



(Hist. nº 91)

12. TEMAS DOMÉSTICOS

(TOTAL: 3)

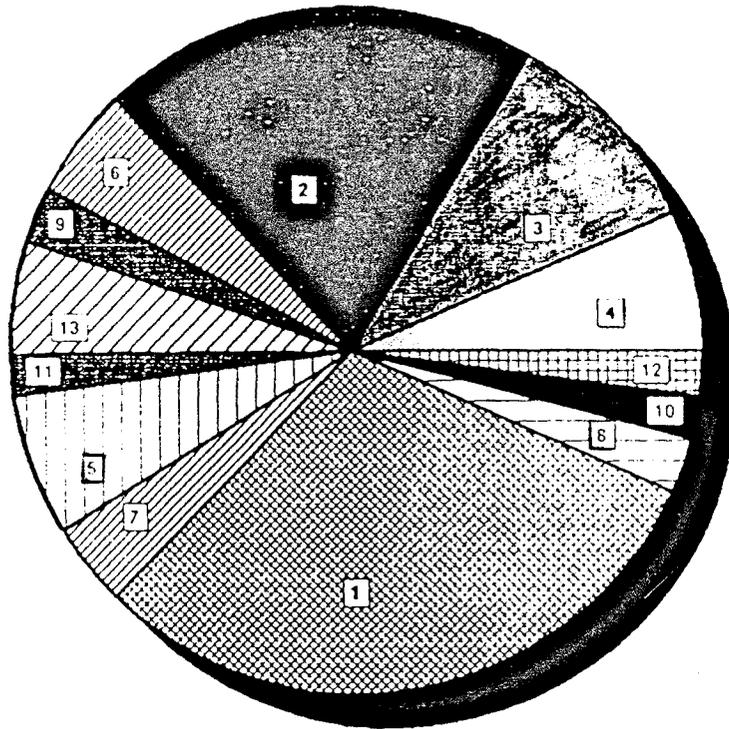
(Núm. 69 - 116 - 146)

13. OTROS TEMAS.

(TOTAL: 8)

(Núm. 16 - 19 - 41 - 58 - 64 - 79 - 113 - 125)

TEMATICA CENTRAL Y CONFLICTOS



1. LA PELEA DE MÔNICA CON LOS DEMÁS CHICOS DE LA PANDILLA.
2. LOS JUEGOS, ACTITUDES Y TRAVESURAS PROPIOS DE LOS NIÑOS Y SUS DIVERSIONES.
3. LA LUCHA MANIQUEÍSTA DE MÔNICA Y SU PANDILLA
4. LA REPRODUCCIÓN DE TEMAS HISTÓRICOS O CUENTOS INFANTILES
5. TEMAS RELACIONADOS CON EL MEDIO AMBIENTE Y CON LOS ANIMALES.
6. HISTORIAS FANTÁSTICAS, ABSURDAS O QUE DISCURREN EN OTRAS DIMENSIONES.
7. EL ASPECTO FÍSICO Y EL VESTUARIO DE MÔNICA
8. LOS PROBLEMAS CAUSADOS POR LA FUERZA FÍSICA DE MÔNICA.
9. EL ENAMORAMIENTO DE MIEMBROS DE LA PANDILLA
10. LOS SUEÑOS Y PESADILLAS DE MÔNICA.
11. EXPERIMENTOS CIENTÍFICOS
12. TEMAS DOMÉSTICOS
13. OTROS TEMAS.

5.2. VISIÓN MANIQUEÍSTA DEL MUNDO

Este es un aspecto que se repite en la temática central de los cómics en general y en especial en los de Maurício de Sousa: la división del mundo entre el bien y el mal. Separar el mundo entre personas y actitudes buenas y malas, es una característica del maniqueísmo de nuestra cultura cristiana occidental. Esta actitud radical exige de los individuos un comportamiento muy rígido y de esa manera se les puede controlar mejor. Según las normas de conducta cristiano-católicas, los buenos disfrutarán de la "tranquilidad del cielo" y los malos serán "castigados en las llamas del infierno". En realidad, el mundo no debería estar dividido en dos formas de pensar y de actuar tan radicales, pues no se puede juzgar una actitud de forma tajante sin examinar los matices y el contexto en que ha sido producida.

El dibujante - consciente de que su obra va dirigida a niños y jóvenes - se coloca claramente como defensor de la bondad. En las historietas de **Mônica**, así como en otros trabajos del autor, el bien siempre vence el mal.

Veamos los siguientes ejemplos:

1. Los peores bandidos del mundo (representantes del "sindicato del mal") al ser llevados por la policía a la cárcel, comentan: "Creo que el sindicato del mal no tiene lugar en esta historieta". En la viñeta siguiente (la última de la historia), el propio Maurício aparece y les contesta: "Realmente no, por lo menos mientras yo sea el guionista aquí".

(Nº 103 - "El sindicato del mal elige a su jefe")



2. La lucha del mago bueno y sonriente contra el mago malo y malhumorado.

(Nº 104 - "Amargus Agrius", el planeta malhumorado)



3. La pelea de Pacata, la bruja buena que desea reinar en paz y armonía contra Malévola, la bruja mala que quiere dominar el mundo y cuyo mentor espiritual es el propio diablo.

(Nº 50 - "El duelo de las brujas")



4. La pelea de Atrax, el rey feo y bueno contra Rug, un guapo tirano que desea el poder para esclavizar a la población; por supuesto que también en esta lucha, la bondad vence a la maldad.

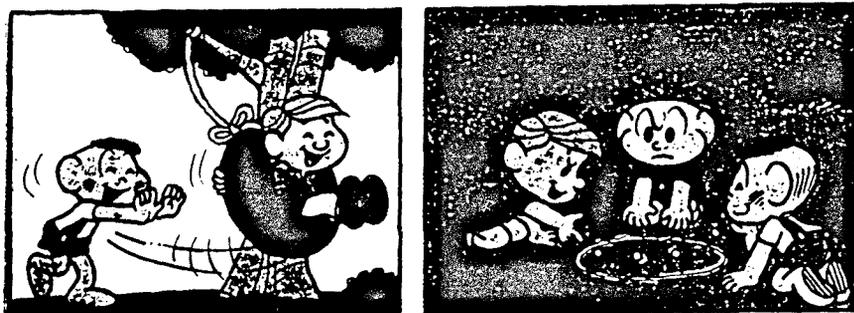
(Nº 36 - "La eterna lucha entre el bien y el mal")



5.3. REFERENCIA A NIÑOS ESPECIALES



En la historieta nº 115 ("Hamyr, un niño muy especial"), la temática está centrada en la historia de un niño que tuvo parálisis infantil y por esto tiene que andar con muletas. **Hamyr** intenta de todas las maneras integrarse a la pandilla y llevar una vida lo más normal posible, pero su madre dificulta este proceso con sus miedos y cuidados exagerados. Los niños de la pandilla al principio tienen miedo que él se haga daño, pero después aceptan sin problemas que él juegue al fútbol con ellos. **Mônica** se resiste a pegarle cuando él la llama "dentona", "gordinflona", y tonta; pero **Hamyr** insiste en que quiere el mismo trato que los demás. **Mônica** no duda y le da una paliza como había hecho con **Cebolinha** y **Cascão** anteriormente.



La madre de **Hamyr** al final cambia la actitud de superprotección en relación a su hijo y para verlo feliz, permite que

salga a la calle a jugar y a divertirse con los demás niños. En general, los cómics infantiles (o adultos) no suelen referirse a personas con problemas físicos y a mi modo de ver, esta historieta lo hace de una manera natural. Me parece interesante que Maurício haya tratado este tema (considerado tabú) en un popular medio como los cómics y sobre todo porque pienso que lo ha hecho sin prejuicios. En Brasil, desgraciadamente son muchos los niños afectados por parálisis infantil y creo que las campañas oficiales del gobierno no deberían ser el único medio que tratara este tema.



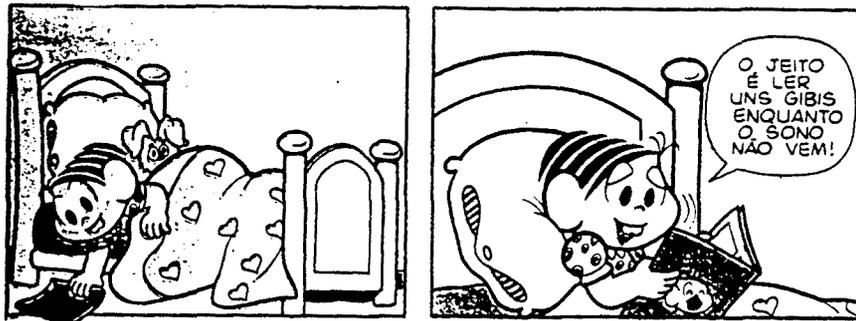
5.4. LA PANDILLA DE MÔNICA Y LOS MEDIOS MASIVOS

5.4.1. HISTORIETAS DONDE LA PANDILLA APARECE EN CONTACTO CON LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE MASAS

(TOTAL: 12)

1. **Mônica** no tiene sueño, y lee antes de dormir una revista de cómics de **Cebolinha**.

(Nº 2 - "El buey de la cara negra")



2. Un científico intenta mostrar su nuevo invento sin resultado, pues todas las personas de la ciudad están ocupadas leyendo los cómics de **Mônica**. A causa de esto, el científico desea vengarse de la niña.

(Nº 7 - "La enemiga pública nº 1")

3. **Mônica**, tras ver una telenovela, decide imitar con **Cebolinha**, a los personajes protagonistas de la serie.

(Nº 11 - "La actriz")



4. La madre de **Mônica** le riñe y apaga la televisión porque su hija está viendo una película de terror que, según ella, no es adecuada para los niños. A causa de ello, **Mônica** tiene pesadillas por la noche.

(Nº 15 "La hora de la pesadilla")

5. **Mônica** lee libros de cuentos infantiles (afirmando que le gusta mucho este tipo de literatura) e imagina ser la Caperucita Roja, la cerdita contra el Lobo Feroz y la princesa contra el dragón.

(Nº 34 - "Personaje cierto en la historia equivocada")

6. **Dudu**, un niño al cual le gusta mucho leer cómics (principalmente los de **Mônica**), pide al dibujante que le deje entrar en la historieta junto a los protagonistas.

(Nº 45 - "Dudu, un lector metido en la historieta")



7. **Mônica** lee antes de dormir una revista de historias de terror y su madre la riñe por esto, afirmando que tendrá pesadillas por la noche.

(Nº 95 - "Historia de terror")

8. **Cascão** y **Cebolinha** ven en la televisión la película "Comando para pelear" (parodia de la película "Comando para matar"), gracias a lo cual, **Cebolinha** inventa un nuevo plan para dominar a **Mônica**.

(Nº 108 - "Comando para pelear")





9. **Mônica** mira la televisión y ve el programa de **Xuxa** (presentadora infantil de la televisión brasileña).

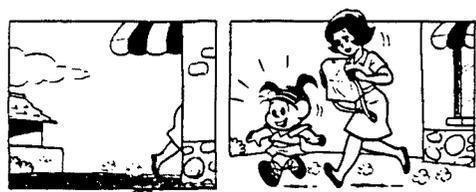
(Nº 113 - "La hija del Sr. Roque Ferro")

10. La madre de **Teleluizão**, un niño que siempre está delante de la televisión, pide ayuda a los niños de la pandilla para que consigan sacar a su hijo de casa para que juegue con ellos. EL niño al principio no les hace caso, hasta que **Cascão** sin querer rompe el aparato, consiguiendo de esta forma que **Teleluizão** vaya a jugar con la pandilla en la calle.

(Nº 134 - "S.O.S. Teleluizão")

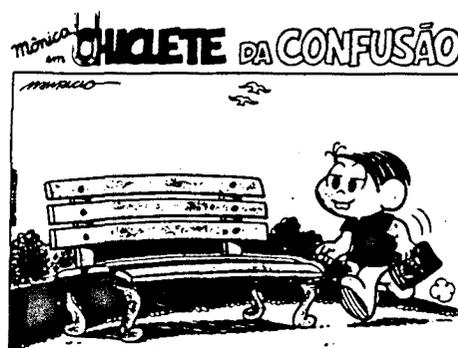
11. **Mônica** pide a su madre que le compre ropa como la que lleva en la televisión la presentadora infantil **Xuxa**.

(Nº 142 - "La última moda")



12. **Mônica** se sienta en un banco de la plaza par leer una revista de cómics de **Magali**.

(Nº 147 - "El chicle de la confusión")



5.4.2. COMENTARIOS

Los niños de la pandilla - así como los de la vida real - mantienen una estrecha relación con los medios de comunicación de masas y también son influenciados por ellos. El medio más frecuente a lo largo de las historietas analizadas es, evidentemente, la televisión. Sin duda alguna es el primero con el que los niños tienen contacto y el que desarrolla un importante papel en su proceso de socialización.

Mônica Nº 11, Editora Globo, 1987

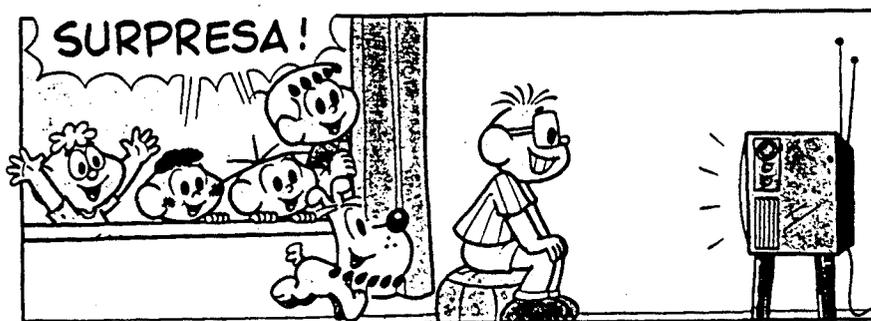


La televisión también influencia a **Mônica** en su comportamiento: imita a los personajes de una serie, tiene pesadillas tras ver películas de terror, o pide a su madre que le compre ropas como las que ha visto por televisión. **Cascão** y **Cebolinha** ven una película bélica (tipo "Rambo") y se quedan impresionados con la actuación del héroe. **Teleluizão**, el niño que vive como "hipnotizado" frente al aparato, en realidad es el prototipo de muchos niños de la gran ciudad que son verdaderos "teleadictos" y que prefieren estar horas mirando la televisión a salir a jugar con sus amigos.

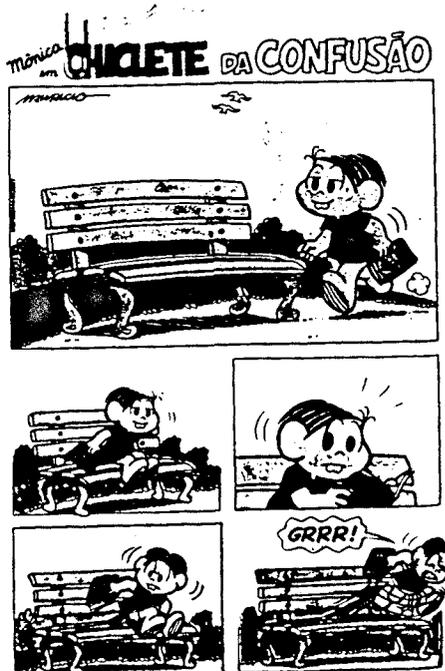
Mônica Nº 30, Editora Globo, 1989



El segundo medio más citado es el cómic. Los personajes de la pandilla leen los tebeos de Maurício, que hace publicidad en sus propias historietas. **Mônica** también aparece leyendo libros de historias infantiles y revistas de terror. Con respecto a las últimas, es su madre la que la controla para que no lo haga.



Mônica Nº 30, Editora Globo, 1989



Mônica Nº 33, Editora Globo, 1989

5.5 EL METALENGUAJE EN LA OBRA DE MAURÍCIO DE SOUSA

En las historietas de Maurício podemos observar que él utiliza con cierta frecuencia recursos metalingüísticos cuando él mismo dialoga con sus personajes, atiende sus deseos y participa en las historias, o cuando los propios personajes hablan con el lector.

Veamos los siguientes ejemplos:

1. **Mônica**, cansada de su apariencia, pide al dibujante que le cambie su aspecto físico.

(Nº 5 - "Mônica, la original")



62

MAURICIIIOOOO!



2. Maurício entra en la historieta y ofrece ayuda al personaje, modificando el final de la historia.

(Nº 77 - "Las tartas de Giuseppe Giovanni")



3. **Mônica** pide al dibujante que ayude a su amiga **Magali** pues en esta historieta se olvidó de dibujar la boca de la niña, por lo que ella no puede comer.

(Nº 117 - "¿Dónde está la boca?")



4. **Mônica**, **Cebolinha** y **Cascão** proponen al lector un juego infantil.

(Nº 104 - "Amargus Agrius, el planeta malhumorado")



6. RELACIONES DE PODER

La protagonista de este cómic es la que domina en las relaciones con otros personajes, sean niños o adultos. Esto pasa porque **Mônica** posee una fuerte personalidad y una incontrolable fuerza física. La utiliza con el fin de conseguir sus propósitos en cincuenta y dos (52) historietas y controla la situación en más de quince con otros medios. Es oportuno señalar que el hecho de que **Mônica** utilice su fuerza no significa necesariamente que resuelva el conflicto presentado en la historia.

1. MÔNICA UTILIZA SU FUERZA FÍSICA:

(TOTAL: 27)

(Núm. 1 - 2 - 4 - 6 - 7 - 9 - 11 - 21 - 34 - 45 - 47 - 73 - 82 - 87 - 88 - 92 - 95 - 96 - 102 - 103 - 108 - 110 - 111 - 124 - 140 - 142 - 148)



2. EL PODER DE MÔNICA HA SIDO AMENAZADO POR OTROS PERSONAJES, PERO AL FINAL UTILIZA SU FUERZA FÍSICA:

(TOTAL: 19)

- 2.1. **Cebolinha** (Nº 8)
- 2.2. **Cascão** (Núm. 30 - 118)
- 2.3. **Cebolinha y Cascão** juntos (Núm. 28 - 109 - 135)
- 2.4. **La pandilla** (Núm. 49 - 71 - 97 - 120 - 126 - 127 - 131 - 150)
- 2.5. **Los bandidos** (Núm. 20 - 42 - 78)
- 2.6. **El dragón** (Nº 114)
- 2.7. **El perro feroz** (Nº 25)



(Hist. nº 120)



3. MÔNICA COMPARTE EL PODER CON OTROS PERSONAJES Y UTILIZA SU FUERZA FÍSICA:

(TOTAL: 6)

- 3.1. Con Magali (Nº 100)
- 3.2. Con Cascão y Magali (Nº 136)
- 3.3. Con Cebolinha y la policía (Nº 130)
- 3.4. Con su madre (Nº 15)
- 3.5. Con la madre de Hamyr (Nº 115)
- 3.6. Con el guardia (Nº 147)

4. MÔNICA DOMINA CON OTROS MEDIOS DIFERENTES A SU FUERZA FÍSICA:

(TOTAL: 15)

- 4.1. Hipnosis (Nº 32)
- 4.2. Puede leer los pensamientos de los demás (Nº 141)
- 4.3. Caprichos de hija única (Núm. 40 - 59)
- 4.4. Fuerte personalidad de la niña (Núm. 3 - 46 - 54 - 60 - 81)
- 4.5. Inteligencia o cambio de táctica (Núm. 24 - 55 - 66 - 84 - 91)
- 4.6. Porque es la dueña del perro (Nº 26)



(Hist. nº 32)



5. EL PODER DE MÔNICA HA SIDO AMENAZADO POR OTROS PERSONAJES, PERO CONTROLA LA SITUACIÓN SIN UTILIZAR LA FUERZA FÍSICA:

(TOTAL: 5)

- 5.1. Por **Cebolinha** (Nº 101)
- 5.2. Por **Cascão** (Nº 138)
- 5.3. Por **Cebolinha y Cascão** juntos (Núm. 33 - 129)
- 5.4. Por la pandilla (Nº 75)

6. MÔNICA COMPARTE EL PODER CON OTROS PERSONAJES SIN UTILIZAR SU FUERZA FÍSICA:

(TOTAL: 3)

- 6.1. Con **Cascão** y la fuerza de la naturaleza (Nº 72)
- 6.2. Con **Cascão, Cebolinha** y el mago. (Nº 104)
- 6.3. Con **Cebolinha** (Nº 146)

7. MÔNICA NO TIENE PODER:

(TOTAL: 12)

- 7.1. La pandilla no le hace caso. (Núm. 39 - 137)
- 7.2. Pierde la fuerza por estar desnuda (Nº 23)
- 7.3. Pierde la fuerza porque el dibujante, a su pedido, ha cambiado su aspecto físico. (Nº 5)
- 7.4. Las ofensas de la pandilla sobre su aspecto físico la deja deprimida. (Nº 22 - 133)
- 7.5. La pandilla le roba **Sansão**. (Nº 61 - 122)
- 7.6. La niña se debilita. (Nº 65)
- 7.7. La pandilla le vence por el cansancio. (Nº 121)
- 7.8. Impotencia ante la fuerza del tiempo. (Nº 151)
- 7.9. Impotencia ante el misterio. (Nº 93)



(Hist. nº 39)



8. OTROS PERSONAJES TIENEN EL PODER:

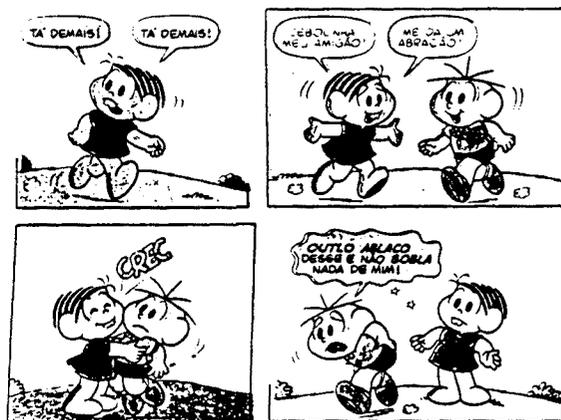
(TOTAL: 18)

- 8.1. **Cascão.** (Núm. 53 - 123)
- 8.2. **Cascão y robot** (Nº 41)
- 8.3. **Cebolinha.** (Núm. 67 - 68 - 107)
- 8.4. **Cebolinha y Cascão** (Nº 43)
- 8.5. **Magali** (Nº 139)
- 8.6. **Anjinho** (Núm. 18 - 57 - 89)
- 8.7. **Franjinha** (Nº 10)
- 8.8. La pandilla (Nº 90)
- 8.9. El dibujante (Nº 86 - 117)
- 8.10. Los dueños de la empresa de moda (Nº 35)
- 8.11. El mago (Nº 98)
- 8.12. La madre de **Mônica** y dueños de animales (Nº 143)

9. LA TEMÁTICA CENTRAL NO PRESENTA RELACIONES DE PODER:

(TOTAL: 36)

(Núm. 12 - 13 - 14 - 16 - 17 - 19 - 27 - 29 - 31 - 37 - 44 - 48 - 51 - 52 - 56 - 58 - 63 - 64 - 69 - 70 - 76 - 77 - 80 - 83 - 85 - 94 - 99 - 105 - 106 - 112 - 113 - 116 - 125 - 128 - 144 - 149)



10. OTROS CASOS:

(TOTAL: 10)

- 10.1. Poder concedido (por pacto) a **Cebolinha** (Nº 38 - 74)
- 10.2. **Mônica** tiene un poder momentáneo (Nº 119)
- 10.3. **Mônica** rechaza el poder formal. (Nº 145)
- 10.4. Sólo la comida tiene el poder de despertar a **Magali** (Nº 132)
- 10.5. La televisión tiene al niño controlado (Nº 134)
- 10.6. **Mônica** y el boxeador luchan y ninguno de los dos vence. (Nº 79)
- 10.7. Disputa del poder por otros personajes. (Núm. 30 - 50 - 62).

(Hist. nº 37)

7. RELACIONES FAMILIARES DE MÔNICA

7.1. HISTORIETAS DONDE MÔNICA APARECE CON SU PADRE Y MADRE JUNTOS



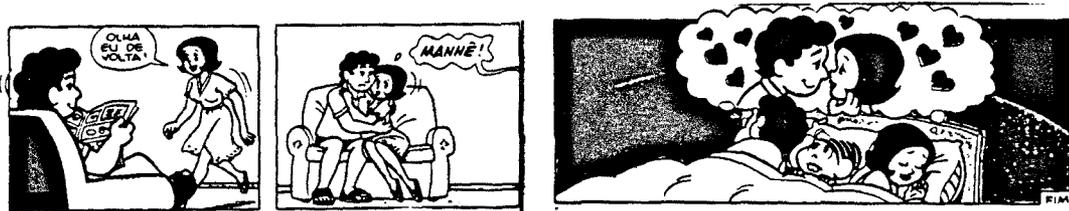
1. Los padres de **Mônica** están en el comedor desayunando y la niña les pide que la lleven a la playa. Su padre le explica que no puede porque tiene que hacer trabajos de la empresa en casa. **Mônica** disgustada huye de casa y al volver, su padre la riñe por su actitud. La madre está de acuerdo con él, pero no dice nada. (Nº 14 - "Vamos a la playa")
2. **Mônica** invita a un amiguito extraterrestre a cenar. Su padre está sentado en la mesa, mientras que la madre sirve la cena. (Nº 16 - "Un invasor en Navidad")
3. En la noche de Navidad, la madre de **Mônica** la lleva a dormir, mientras que el padre se disfraza de Papá Noel. (Nº 20 - "El hombre que odiaba la Navidad")



4. El "mosquito del amor" está enfermo; **Mônica** se apena de él y lo lleva a casa. La madre se asusta al verlo y comenta el hecho con su marido; él le dice que esto son cosas de niños y se van juntos. (Nº 27 - "El bichito sagaz")
5. El padre de **Mônica** al leer el periódico se entera de que un bandido peligroso se escapó de la cárcel. Lo comunica a su mujer y a su hija y como medida de protección, cierra las puertas y ventanas de la casa. Pero **Mônica** consigue escapar, se encuentra al ladrón y éste, con malas intenciones, finge jugar con ella a policías y ladrones. El bandido entra en su casa, ata a sus padres y empieza a robar. Pero **Mônica** domina al ladrón y libera a sus padres. La madre lleva a su hija a dormir mientras el padre llama

por teléfono a la policía. Al día siguiente, aceptando la invitación de **Mônica**, sus padres juegan con ella a policías y ladrones.
(Nº 42 - "El mayor bandido de todos los tiempos")

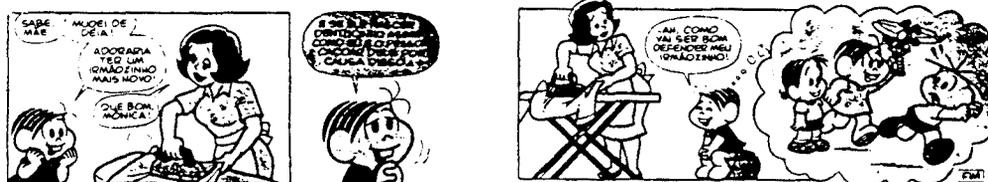
6. La madre de **Mônica** la lleva a la cama y corre a los brazos de su marido para disfrutar unos momentos a solas con él. Pero la niña la llama varias veces pidiéndole que le traiga un vaso de agua, un bocadillo y que le cuente una historia; mientras tanto, el padre se queda en la sala leyendo el periódico. Cuando los dos deciden irse a la cama, **Mônica** aparece en su habitación y les pide para dormir con ellos, cosa que aceptan.
(Nº 59 - "Pareja de tres")



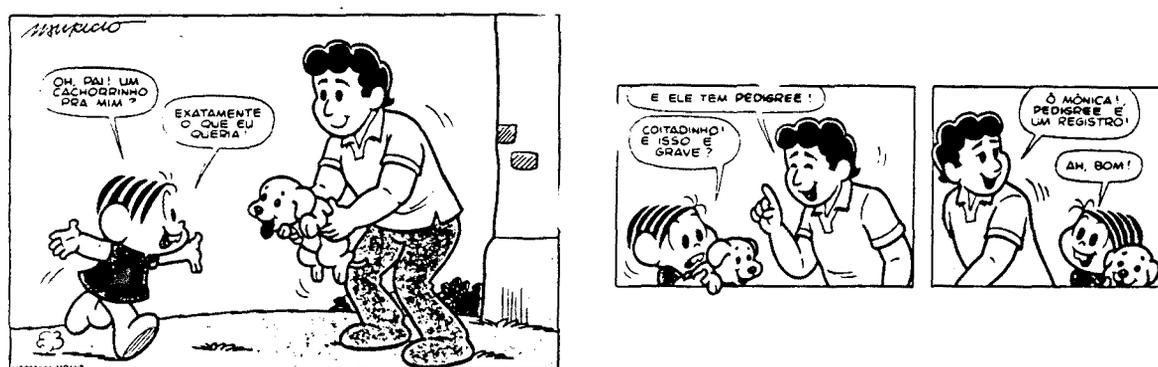
7. Al percibir que su muñeco **Sansão** ha desaparecido misteriosamente en medio de la noche, **Mônica** grita y sus padres corren a su habitación a ver lo que pasa.
(Nº 61 - "Pupa por culpa de Sansão")
8. **Mônica** va a la playa con sus padres y en medio de tanta gente la niña se pierde. Después de un tiempo, el guardia salvavidas la encuentra y le devuelve a su madre.
(Nº 48 - "Playa llena")
9. Los padres de **Mônica** salieron y la dejaron en casa jugando con **Cebolinha** y **Cascão**. Al volver, encuentran la casa "patas arriba" a causa de los juegos de los niños.
(Nº 109 - "Todo en la oscuridad")
10. **Mônica** está en la calle y se encuentra a su padre, que vuelve del trabajo; éste la coge por la mano y la lleva a casa. Al final de la historieta, la niña va al encuentro de sus padres, y visiblemente contenta, coge la mano de cada uno.
(Nº 113 - "La hija del Sr. Roque Ferro")
11. **Mônica** va de vacaciones a un campamento para niños y sus padres se quedan solos en casa. La madre en cada momento piensa en su hija y decide llamar por teléfono al campamento para asegurarse de que todo va bien. Pero los dos deciden que es mejor que vayan personalmente ahí a ver como está su hija.
(Nº 116 - "¡Al fin solos!")



12. **Mônica** pide a sus padres un hermanito mayor para que la defienda de los chicos de la pandilla, pero ellos le explican que ella sólo podría tener un hermano más pequeño. Al final, la niña acepta la idea y habla con su madre mientras ésta plancha la ropa.
- (Nº 124 - "El hermano mayor")



7.2. HISTORIETAS DONDE MÔNICA APARECE SÓLO CON SU PADRE



1. El padre de **Mônica** le regala un perrito, hecho que llena a la niña de alegría.
(Nº 29 - "El perrito Dongo")
2. **Mônica** se cansa de su vestuario y convence a su padre (que está sentado leyendo el periódico) para que le compre ropas nuevas. Él se levanta y la acompaña a una tienda, donde la niña compra todos los vestidos que le gustan. El padre no protesta y accede a todos los caprichos de su hija.
(Nº 40 - "Cambiando de vestuario")
3. El padre se **Mônica** quiere ducharse por la mañana, pero la niña estropeó el grifo jugando y llenó el baño de agua. A continuación, su padre va a una tienda a comprar un grifo nuevo.
(Nº 46 - "Mônica")



4. **Mônica** va a la playa con **Cebolinha**. Al cabo de un tiempo, su padre la llama desde el coche diciéndole que ya es hora de irse a casa.
(Nº 54 - "Mônica")
5. El padre de **Mônica** no consigue leer el periódico tranquilo porque su hija y **Cebolinha** juegan en el jardín a pelota. Varias veces entra por la ventana y le da en la cabeza. Al final, desiste de leer y decide ir a jugar con los niños.
(Nº 146 - "Quiero leer mi periódico en paz")

7.3. HISTORIETAS DONDE MÔNICA APARECE SÓLO CON SU MADRE



1. La madre de **Mônica** va a su habitación y le recomienda que duerma pronto para que pueda aprovechar mejor el día siguiente.
(Nº 2 - "El buey de la cara negra")
2. Cuando **Mônica** se despierta, su madre le sirve el desayuno.
(Nº 7 - "La enemiga pública nº1")
3. La madre de **Mônica** apaga la televisión diciéndole que películas de terror no son propias para que vean los niños. A continuación le da un beso de buenas noches y la manda a dormir. A la mañana siguiente, también es ella la que despierta a su hija preguntándole si ha dormido bien.
(Nº 15 - "La hora de la pesadilla")



4. **Mônica** decide hacer un régimen y se niega a comer los macarrones que su madre ha preparado para el almuerzo. La niña le dice que sólo quiere comer una aceituna para no engordar.
(Nº 22 - "Mônica, la gordinflona")
5. La madre despierta a **Mônica** diciéndole que ya ha dormido demasiado.
(Nº 24 - "Entrada la noche")
6. **Mônica** acompaña a su madre que va de compras a un centro comercial.
(Nº 28 - "Agitación en el centro comercial")
7. **Mônica**, al leer libros de historias infantiles, imagina ser la protagonista de Caperucita Roja. En su imaginación, es su propia madre que le pide que lleve unos dulces a la abuelita.
(Nº 34 - "Personaje cierto en la historia equivocada")
8. **Mônica** pide a su madre que le cuente una historia antes de dormir. La madre le lee el cuento de la Bella Durmiente. Al terminar, dice a su hija que ya es hora de dormir.
(Nº 62 - "Mônica durmiente")
9. **Mônica**, de tanto pelear con **Cebolinha**, se cansa y se desmaya. El niño la lleva a casa y la madre le cuida y le hace mimos.
(Nº 65 - "¡Te cojo!")



10. La madre de **Mônica** va al supermercado y su hija le promete que arreglará la casa mientras esté fuera. Cuando vuelve, encuentra la casa de "patas arriba" y llena de burbujas de jabón.
(Nº 69 - "Mônica, la ama de casa")
11. **Mônica** busca entre sus cosas a **Sansão**. Su madre le ayuda a buscarlo y de paso le recomienda que arregle su habitación.
(Nº 93 - "Más allá de la imaginación")

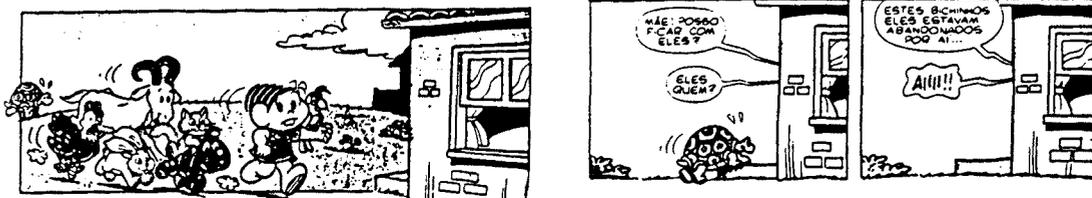


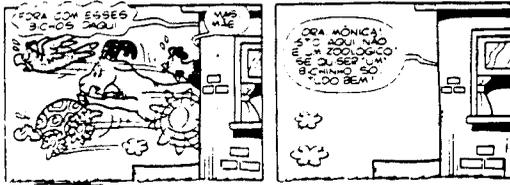
12. **Mônica** lee en la cama historias de terror. Su madre le manda que deje de hacerlo pues esto le hará tener pesadilla y le da un beso de buenas noches. **Mônica** se despierta asustada en medio de la noche y corre para la cama de sus padres.
(Nº 95 - "Historia de terror")
13. La madre está viendo la televisión cuando **Mônica** le interrumpe diciéndole que su planta está muriéndose. La madre le dice que las plantas también tienen sentimientos y por eso la niña debe cuidarlas y hablar con ellas.
(Nº 97 - "Uno recoge lo que siembra")
14. La madre de **Mônica** sirve a **Magali** y a su hija un dulce de papaya que ella mismo ha preparado.
(Nº 100 - "El dulce de papaya")
15. La madre de **Mônica** la acompaña a una tienda para que su hija se compre un vestido nuevo.
(Nº 131 - "Ropa nueva")
16. La madre de **Mônica** la acompaña al oculista y la ayuda a acostumbrarse a usar gafas. La niña se siente fea utilizándolas, pero su madre la consuela diciéndola que le quedan bien.
(Nº 135 - "Mônica con gafas")



5

17. **Mônica** pide a su madre (que está sentada leyendo un libro) que le compre ropa como la de la presentadora de televisión **Xuxa**. La madre no tiene objeción alguna y la acompaña a una tienda de modas. La niña se pone su vestido nuevo por un momento, pero finalmente se cansa de él, lo cambia y explica a su madre que quiere volver a vestirse como antes. El hecho hace gracia a la madre.
(Nº 142 - "La última moda")
18. Aunque sólo aparezca su voz (y no su imagen), la madre de **Mônica** le prohíbe que se lleve a casa a todos los animales perdidos que la niña encuentra por el camino.
(Nº 143 - "Quiero a todos los bichitos")





7.4. COMENTARIOS

Por lo general, los adultos participan poco en las aventuras de la pandilla de **Mônica**, que se desarrollan mucho más en un ambiente infantil. Los padres de **Cascão**, **Cebolinha** y **Magali** aparecen rarísimas veces. Son realmente los padres de **Mônica** los que tienen una participación más constante en las historias. En los números analizados, no parecen hermanos, primos, o cualquier pariente de algún miembro de la pandilla (a excepción de una tía de **Magali**), además de los anteriormente citados.

Mônica aparece en 12 historietas junto a sus padres, en 5 junto a su padre y en 18 historietas con sólo a su madre.

Los padres de **Mônica** reproducen su típico papel dentro de la sociedad burguesa tradicional: cuidar, proteger, educar y controlar a sus hijos, enseñarles la moral y las buenas costumbres. También la llevan de paseo (principalmente a la playa), le hacen regalos y satisfacen sus caprichos e impulsos consumistas sin ninguna objeción. La niña demuestra sentirse feliz y protegida junto a ellos.

El padre de **Mônica** trabaja en una empresa (no se especifica dónde ni que actividad profesional desarrolla en ella) y es por lo tanto el responsable del sustento de la familia. Es él el protector de la casa, también acompaña a su hija a comprar, a la playa, juega con ella y atiende sus caprichos. Ejerce su autoridad de padre y le hace prohibiciones. Cuando se encuentra en casa, normalmente lee el periódico. No se le ve en ningún momento realizando tareas domésticas, a no ser aquellas de mantenimiento del hogar (como arreglar un grifo estropeado). También el padre de **Mônica** reproduce el papel tradicional de esposo, padre y "jefe de familia" que tradicionalmente la sociedad designa al hombre.



(Hist. nº 62)



(Hist. nº 13)

En resumen, en las relaciones familiares de este cómic se reproducen los estereotipos sexuales convencionales socialmente para el hombre y para la mujer.



(Hist. nº 14)



(Hist. nº 146)

8. SOLUCIONES A LOS CONFLICTOS

En una historia de cómics, la solución del conflicto suele ser la consecuencia de los hechos presentados al principio de la narración y a la vez, el clímax del argumento que ha mantenido atento al lector.

De las historietas analizadas, en 144 de ellas los personajes consiguen resolver el problema inicial, superando los obstáculos que se interponen al desarrollo de la historia y resolviendo los problemas centrales de la misma.

En las historietas de Mônica, podemos clasificar las soluciones encontradas en los siguientes tipos:

1. A TRAVÉS DE LA FUERZA FÍSICA DE MÔNICA:

(TOTAL: 28)

(Núm. 2 - 7 - 9 - 11 - 25 - 28 - 30 - 34 - 43 - 45 - 47 - 49 - 67 - 71 - 82 - 97 - 100 - 102 - 108 - 109 - 110 - 118 - 120 - 126 - 127 - 131 - 135 - 135 - 147)



2. LA SITUACIÓN VUELVE A LA NORMALIDAD:

(TOTAL: 27)

(Núm. 5 - 6 - 10 - 14 - 15 - 18 - 26 - 35 - 42 - 48 - 52 - 57 - 73 - 76 - 77 - 80 - 81 - 83 - 89 - 89 - 92 - 107 - 119 - 124 - 132 - 137 - 142 - 143)

(Hist. nº 124)



2.1. CON UN TÍPICO FINAL FELIZ:

(TOTAL: 20)

(Núm. 1 - 16 - 20 - 27 - 36 - 50 - 62 - 78 - 98 - 103 - 104 - 105 - 111 - 113 - 114 - 115 - 123 - 130 - 136 - 145)

(Hist. nº 98)



12

2.2 SE SOLUCIONA EL CONFLICTO Y A CAUSA DE ELLO APARECE OTRO PROBLEMA:

(TOTAL: 20)

(Núm. 22 - 29 - 31 - 40 - 41 - 46 - 54 - 58 - 59 - 65 - 68 - 69 - 79 - 95 - 96 - 101 - 117 - 133 - 139 - 148)

(Hist. nº 96)



2.3. SE ENCUENTRA LO QUE SE BUSCABA O SE CONSIGUE LO QUE SE QUERÍA:

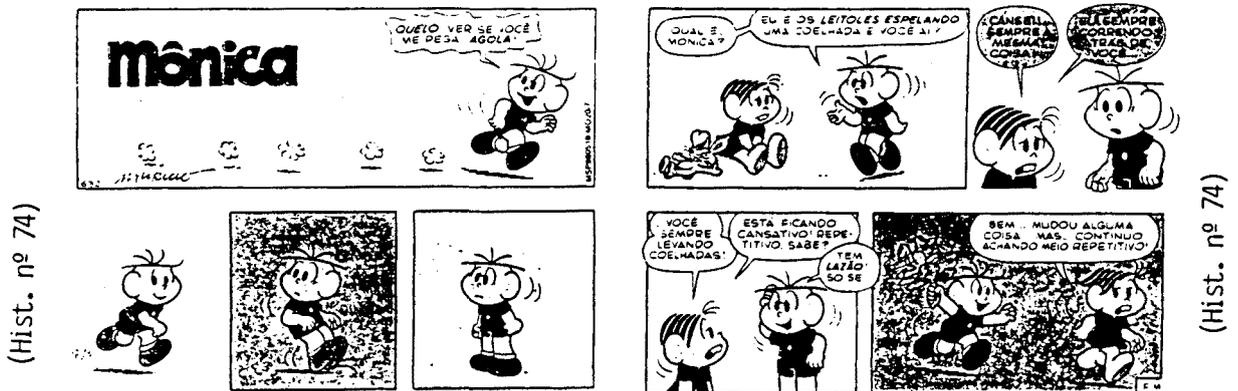
(TOTAL: 11)

(Núm. 3 - 21 - 61 - 72 - 87 - 88 - 112 - 128 - 134 - 138 - 140)

2.4. ACUERDO ENTRE LOS PERSONAJES:

(TOTAL: 7)

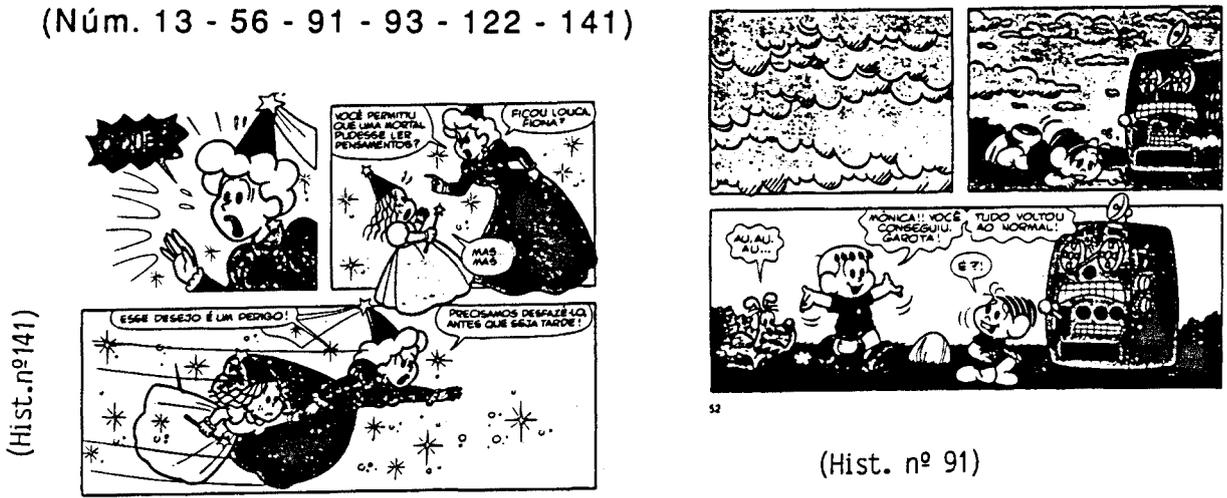
(Núm. 38 - 63 - 66 - 74 - 85 - 121 - 146)



2.5. CON LA MAGIA O CON MÁQUINAS FANTÁSTICAS:

(TOTAL: 6)

(Núm. 13 - 56 - 91 - 93 - 122 - 141)



3. MÔNICA O LOS MIEMBROS DE LA PANDILLA CAMBIAN SU TÁCTICA HABITUAL:

(TOTAL: 9)

(Núm. 8 - 24 - 33 - 53 - 55 - 60 - 75 - 84 - 150)



(Hist. nº 55)



4. CON SITUACIONES INESPERADAS O POR AZAR:

(TOTAL: 9)

(Núm. 23 - 44 - 70 - 86 - 106 - 125 - 144 - 149 - 151)

5. CON PELEAS VERBALES:

(TOTAL: 2)

(Núm. 12 - 51)

6. OTROS TIPOS DE SOLUCIONES:

(TOTAL: 5)

(Núm. 19 - 39 - 94 - 116 - 129)

7. EL CONFLICTO NO TIENE SOLUCIÓN:

(TOTAL: 7)

(Núm. 4 - 17 - 32 - 37 - 64 - 90 - 99)



(Hist. nº 64)

9. DECISIONES

En el presente cómic, **Mónica** es la que mayoritariamente toma las decisiones que resuelven los conflictos. Lo hace sola (36 veces) o junto a otros personajes (68 veces). En 36 historietas, otras personas toman las decisiones: los miembros de la pandilla o personajes esporádicos que aparecen en una historia determinada.

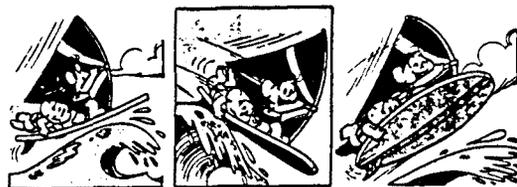
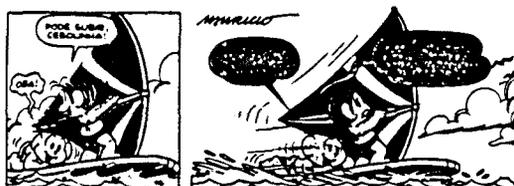
En la relación que se sigue, he enumerado todas las decisiones tomadas a lo largo de las 151 historietas, así como también aquellas en las cuales no se verifica la existencia de las mismas. Es oportuno observar que las decisiones enumeradas son solamente aquellas que deciden la historia.

1. MÔNICA TOMA SOLA LA DECISIÓN EN FUNCIÓN DE:

(TOTAL: 36)

- 1.1. Pelear, sospechar o defenderse de los miembros de la pandilla, de monstruos o animales feroces. (Núm. 2 - 34 - 45 - 65 - 70 - 101 - 147 - 148)
- 1.2. Hacer su voluntad. (Núm. 14 - 31 - 48 - 59 - 128 - 140 - 145)
- 1.3. Ayudar o proteger a sus amigos y a la sociedad. (Núm. 21 - 27 - 63 - 66 - 81 - 91)
- 1.4. Cambiar de imagen. (Núm. 5 - 22 - 40 - 133 - 142)
- 1.5. Dominar la situación en los juegos que participa. (núm. 11 - 32 - 54 - 82)
- 1.6. Proteger y cuidar de la naturaleza. (Núm. 83 - 97 - 105)
- 1.7. Cambiar de estrategia con los chicos de la pandilla. (Nº 55)
- 1.8. Para mostrar que es responsable. (Nº 69)
- 1.9. Para resolver un misterio. (Nº 93)

(Hist. nº 54)



2. **MÔNICA Y CEBOLINHA TOMAN JUNTOS LAS DECISIONES EN FUNCIÓN DE:**

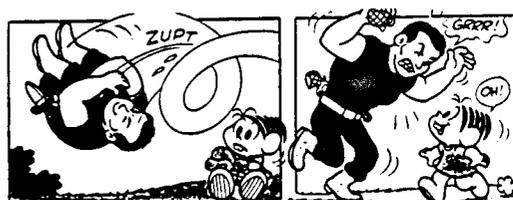
(TOTAL: 15)

- 2.1. Las peleas entre los dos niños. (Núm. 43 - 67 - 68 - 88 - 102 - 127 - 150)
 2.2. Actuar cómplicitamente. (Núm. 1 - 8 - 38 - 79)
 2.3. Ayudar a los demás y proteger la naturaleza. (Núm. 29 - 76 - 87)
 2.4. Participar en juegos (Nº 51)

3. **MÔNICA, CEBOLINHA Y CASCAÃO TOMAN JUNTOS LAS DECISIONES EN FUNCIÓN DE:**

(TOTAL: 9)

- 3.1. Las peleas entre Mônica y los dos chicos. (Núm. 28 - 33 - 100 - 108 - 109 - 110 - 120)
 3.2. Participar en juegos. (Núm. 60 - 85)



(Hist. nº 108)

4. **MÔNICA Y LOS CHICOS DE LA PANDILLA TOMAN JUNTOS DECISIONES FUNCIÓN DE:**

(TOTAL: 8)

- 4.1. Luchar contra el poderío de Mônica o para fastidiarla. (Núm. 24 - 39 - 47 - 49 - 71 - 84 - 131)
 4.2. Ayudar a los demás. (Núm. 58).



(Hist. nº 49)

5. **MÔNICA Y CASÇÃO TOMAN JUNTOS LAS DECISIONES EN FUNCIÓN DE:**

(TOTAL: 7)

- 5.1. Peleas entre los dos. (Núm. 30 - 52 - 118 - 138)
- 5.2. Protección a la naturaleza. (Núm. 72)
- 5.3. Ayudar a las personas (Núm. 6)
- 5.4. Pacto entre los dos (Núm. 53)

6. **MÔNICA Y OTROS PERSONAJES TOMAN A LA VEZ LAS DECISIONES EN LA HISTORIA:**

(TOTAL: 29)

- 6.1. **Mônica, Cascão y Magali.** (Núm. 126)
- 6.2. **Mônica y Tití.** (Núm. 124)
- 6.3. **Mônica y Franjinha.** (Núm. 10)
- 6.4. **Mônica y Anjinho.** (Núm. 57)
- 6.5. **Mônica y el dibujante.** (Núm. 77 - 117)
- 6.6. **Mônica y su madre.** (Núm. 15 - 95 - 135 - 143)
- 6.7. **Mônica y su padre.** (Núm. 20 - 46)
- 6.8. **Mônica y un extraterrestre.** (Núm. 16)
- 6.9. **Mônica y los ladrones.** (Núm 7 - 42)
- 6.10. **Mônica y el perro feroz.** (Núm. 25)
- 6.11. **Mônica y los reyes.** (Núm. 36)
- 6.12. **Mônica y los piratas.** (Núm. 78)
- 6.13. **Mônica y el aprendiz de Kung Fu.** (Núm. 92)
- 6.14. **Mônica y la niña.** (Núm. 96)
- 6.15. **Mônica y el dragón.** (Núm. 114)
- 6.16. **Mônica y las hadas.** (Núm. 141)
- 6.17. **Mônica, Cascão, Cebolinha y la madre de Hamyr** (Núm. 115)
- 6.18. **Mônica, Magali y los raptores.** (Núm. 111)
- 6.19. **Mônica, Magali y Cebolinha.** (Núm. 75)
- 6.20. **Mônica, Cascão, Magali y el bandido** (Núm. 136)
- 6.21. **Mônica, Cebolinha y el ladrón.** (Núm. 130)
- 6.22. **Mônica y el mago.** (Núm. 104)
- 6.23. **Mônica y los bandidos.** (Núm. 103).

(Hist. nº 111)



7. OTROS PERSONAJES TOMAN LA DECISIÓN EN LA HISTORIA:

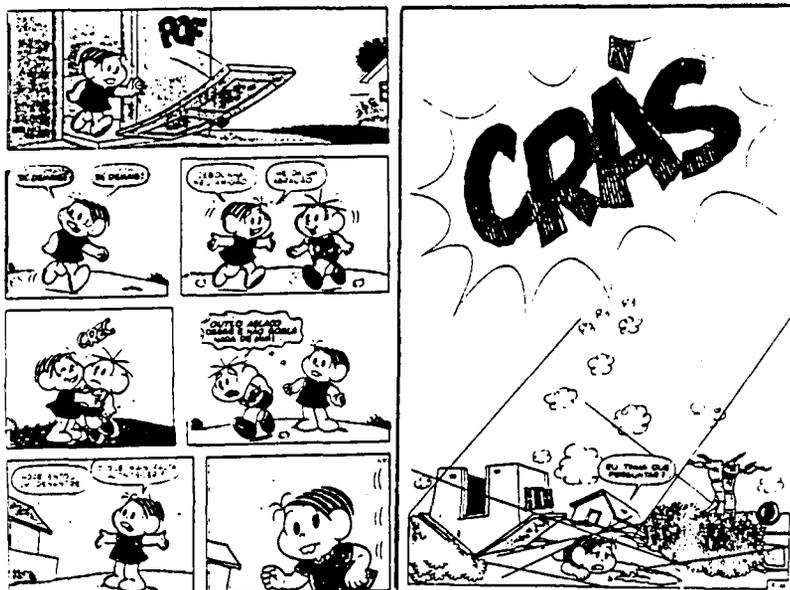
(TOTAL: 36)

- 7.1. **Cebolinha.** (Núm. 12 - 13 - 44 - 74 - 80 - 106 - 107 - 129 - 139)
- 7.2. **Cascão.** (Núm. 41)
- 7.3. **Cascão y Cebolinha** juntos. (Núm. 9 - 61)
- 7.4. Los chicos de la pandilla. (Núm. 90 - 121)
- 7.5. Los padres de **Mônica.** (Núm. 116)
- 7.6. El padre de **Mônica.** (Núm. 146)
- 7.7. **Anjinho.** (Núm. 3 - 18 - 89)
- 7.8. **Franjinha.** (Núm. 56)
- 7.9. **Cebolinha** y el mago. (Núm. 98)
- 7.10. **Cebolinha** y **Sansão.** (Núm. 121)
- 7.11. **Cebolinha** y la reina mala (Núm. 62)
- 7.12. **Cascão** y los delincuentes espaciales. (Núm. 123)
- 7.13. La pandilla y la madre de **Teleluizão.** (Núm. 134)
- 7.14. **Magali.** (Núm 94 - 99)
- 7.15. El hombre feo. (Núm. 119)
- 7.16. El mayordomo. (Núm. 113)
- 7.17. El dibujante. (Núm. 86)
- 7.18. La madre de **Magali.** (Núm. 132)
- 7.19. Los cocineros. (Núm. 19)
- 7.20. El perrito. (Núm. 26)
- 7.21. Los dueños de la empresa de modas. (Núm. 35)
- 7.22. La bruja buena. (Núm. 50)
- 7.23. El vengador enmascarado. (Núm. 73)

8. NO HAY DECISIONES EN LA HISTORIA:

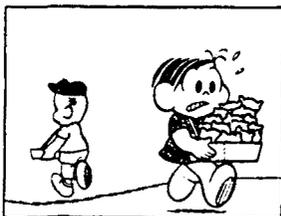
(TOTAL: 11)

- 8.1. El conflicto central no se resuelve. (Núm. 4 - 17 - 37 - 64)
- 8.2. El conflicto se resuelve por azar o por una situación inesperada. (Núm. 23 - 125 - 144 - 149 - 151)
- 8.3. Otras razones. (Núm. 112 - 137)

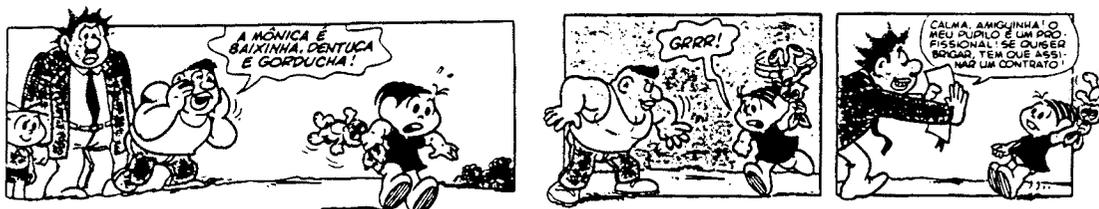


(Hist. nº 37)

9. **Jeremias** - aparece en 2 viñetas (no habla)
(Nº 57 - "Cuando ser fuerte molesta")
10. **Jeremias** - aparece en 2 viñetas (no habla)
(Nº 63 - "Todo por los amigos")



11. **Jeremias** - aparece en 2 viñetas (no habla)
(Nº 73 - "El vengador enmascarado")
12. **Jeremias** - aparece en 17 viñetas (habla en 4)
(Nº 75 - "El plan besucón")
13. **Jeremias** - aparece en 1 viñeta (no habla)
(Nº 78 - "Piratas espaciales")
14. **Boxeador y su entrenador** - aparecen en 43 viñetas (hablan en 20)
(Nº 79 - "El combate del siglo")



15. **Jeremias** - aparece en 8 viñetas (no habla)
(Nº 84 - "El diario de Mônica")
16. **Jeremias** - aparece en 3 viñetas (habla en 2)
(Nº 88 - "Buscando a Mônica")
17. **Jeremias** - aparece en 2 viñetas (habla en 2)
(Nº 91 - "El mundo al revés")
18. **Jeremias** - aparece en 1 viñeta (no habla)
(Nº 93 - "Más allá de la imaginación")



19. **Ladrón en la cárcel** - aparece en 3 viñetas (habla en 1)
(Nº 111 - "El rapto de tía Nena")



20. **Jeremias** - aparece en 4 viñetas (habla en 1)
(Nº 119 - "La fórmula del amor")
21. **Jeremias** - aparece en 6 viñetas (habla en 1)
(Nº 120 - "Viejecita simpática")
22. **Jeremias** - aparece en 6 viñetas (no habla)
(Nº 129 - "Los caballeros de la mesa cuadrada")



23. **Jeremias** - aparece en 3 viñetas (habla en 2)
(Nº 137 - "Los tontos")
24. **Jeremias** - aparece en 2 viñetas (habla en 1)
(Nº 141 - "Déjame leer tu pensamiento")



10.2. COMENTARIOS

Como he comentado en un capítulo anterior, muchas de las revistas de cómics presentan personajes negros (o de otras razas) de forma racista y bajo la óptica del colonizador blanco. Éste no es el caso de **Mônica**, pero en esta revista se ignora prácticamente la existencia de la raza negra. A lo largo de las 151 historietas analizadas, solamente en 24 de ellas (o sea un 15%) observamos la presencia de personajes negros con participación en la historia. **Jeremias**, personaje

secundario y miembro de la pandilla, es el principal representante de la raza negra en este cómic. Su función casi se puede resumir en formar parte del escenario de la viñeta y hacer bulto junto a la pandilla. **Jeremias** también lucha contra el poderío de **Mônica**. Nadie le discrimina, se divierte, juega y recibe las palizas de la niña de la misma forma que los demás niños del grupo.

En la historieta N° 23 se verifica la presencia de un hombre negro en la playa jugando, como uno más entre los que se encuentran por allí. En el n° 27 encontramos una viñeta en la que un hombre negro se pelea con un blanco y sin decir nada. En la historieta N°111 hay 3 viñetas con un hombre negro cuyo personaje es un ladrón en la cárcel. Solamente en la historieta N° 79, dos personajes negros aparecen como entrenador y no se verifica ningún tratamiento discriminatorio en relación a ellos.



De las 5.600 viñetas contenidas en los 24 números de la revista **Mônica** (o sea, en dos años de publicación), contamos apenas 139 viñetas (2,5%) con la presencia de personajes negros y sólo 44 viñetas (0,8%) en las que estos personajes hablan. Pero a excepción de la historia con el boxeador y su entrenador, los personajes negros (principalmente **Jeremias**) en la mayoría de las ocasiones hablan usando monosílabos o onomatopeyas. Por lo tanto, a pesar de no presentarse discriminaciones, considero la escasa presencia de

personajes negros una omisión imperdonable, pues Maurício de Sousa ha nacido, vive y realiza su obra en un país cuya población se compone mayoritariamente de negros y mestizos. Nuestra perplejidad sería la misma si encontrásemos una revista de cómics chinos, donde la mayoría de sus personajes tuviesen rasgos y aspectos físicos occidentales.



(Hist. nº 24)

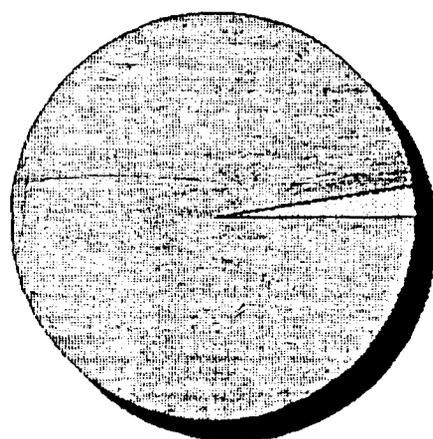


(Hist. nº 49)



(Hist. nº 10)

PRESENCIA DE PERSONAJES NEGROS



PRESENCIA NEGROS
(139 VINETAS)

TOTAL 5600

11. LA CLASE SOCIAL EN EL UNIVERSO DE MÔNICA

11.1. COMENTARIOS

A lo largo de las 151 historietas analizadas, tanto **Mônica** como los miembros de la pandilla y demás personajes secundarios (adultos o infantiles) no presentan ningún problema de tipo económico. Los personajes pertenecen a la clase media tradicional o media alta, dentro de los parámetros de la estratificación de la sociedad brasileña. Todos visten y se alimentan bien, no tienen deudas ni la necesidad de pedir dinero prestado, visitan al médico cuando es necesario, como también llevan a sus animales al veterinario. Los niños utilizan el dinero para sus caprichos y sus diversiones. Los adultos lo utilizan para el consumo de bienes necesarios para el mantenimiento de la casa y de la familia.

Los personajes van de vacaciones, no tienen problemas de vivienda (que al parecer es propia), no se quejan del coste de la vida ni de la inflación - hecho muy frecuente en Brasil debido a su inestable economía. Poseen todo aquello que el patrón de vida pequeño burgués clasifica como necesario para el "vivir bien": casa, coche, electrodomésticos, posibilidad de consumo, etc., aunque las viviendas no evidencian lujo alguno.

(Hist. nº 69)



(Hist. nº 16)



El lugar donde vive la pandilla tiene un aspecto de barrio pequeño burgués; nunca se observan problemas de limpieza, contaminación, basura, transportes, etc. Al contrario, todo parece estar muy bien organizado: en los jardines crecen flores, las calles están llenas de árboles, los parques están bien cuidados, no hay atascos de tráfico ni problemas de aparcamiento, en fin, todo funciona "casi perfectamente". Los personajes parecen vivir en una sociedad en la que estos problemas básicos de subsistencia han sido ya superados. Los niños viven sanos y felices y están casi siempre muy limpios (a excepción de **Cascão**, al cual no le gusta ducharse). Al parecer consciente o no - Maurício ha reproducido el universo que él mismo ha vivido en su infancia: una familia pequeña burguesa de una ciudad próspera del interior de São Paulo, la región más desarrollada del país.

(Hist. nº 113)



(Hist. nº 116)

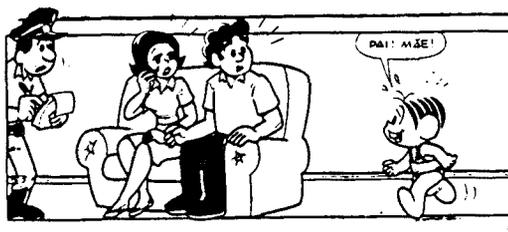


La madre de **Mônica** (así como las de **Cascão** y **Magali**) no desarrollan ninguna actividad profesional, ocupándose únicamente de los trabajos domésticos, mientras que su marido trabaja en una empresa y por lo tanto es el que mantiene a la familia.

Mônica no tiene problemas a la hora de consumir; sus padres no reclaman ni hacen objeciones cuando su hija se cansa de su vestuario y les pide que le compre ropas nuevas, las necesite o no.

De las instituciones que constituyen los pilares de la sociedad burguesa, son tres las que aparecen con mayor frecuencia: la familia, como núcleo social básico, las leyes y normas de conducta y la policía. El núcleo familiar de los personajes, compuesto por padre, madre e hijo, se parece poco a la familia media brasileña. La policía se presenta como una institución eficiente: llega justo en el momento de detener al bandido; defiende y mantiene el orden, la ley y las buenas costumbres. Aparece como protectora de los ciudadanos, es incorruptible y castiga con la cárcel a todos aquellos que no sigan las leyes y normas de conducta, en especial a los ladrones.

(Hist. nº 130)



(Hist. nº 14)

En ningún momento se habla de una religión concreta, pero se percibe una tendencia cristiana católica en la personificación de ángeles, como defensores del bien y diablos como incentivadores de la maldad. El personaje **Anjinho**, miembro de la pandilla, y que es un ángel de verdad, dialoga en ocasiones con Dios, sin la necesidad de intermediarios. Como he comentado anteriormente, la obra de Maurício ha sido criticada por la poca representatividad de la pandilla de **Mônica** con respecto a la realidad brasileña -bastante lejana del bienestar reflejado en las historias. La clase social y el modo de vida de los miembros de la pandilla son los de una parte mínima de la población de Brasil.

(Hist. nº 24)



(Hist. nº 3)

11.2. ACTIVIDADES PROFESIONALES

A continuación, he enumerado los personajes que parecen a lo largo de las 151 historietas desarrollando alguna actividad profesional. A excepción de unos pocos casos, la mayoría aparece en unas pocas viñetas, formando, más bien, parte del escenario. Dos datos me parecen interesantes: la cantidad de veces que la policía se hace presente (13) y los bandidos (7), y las profesiones desarrolladas por mujeres (vendedoras, maniqués, secretarias, empleadas domésticas, pasteleras, taquilleras y acomodadoras de cine).

1. Policías. (Núm. 7 - 14 - 20 - 21 - 42 - 56 - 100 - 111 - 123 - 130 - 136 - 141 - 147)
2. Ladrones y piratas. (Núm. 21 - 42 - 78 - 87 - 111 - 130 - 136)

(Hist. nº 31)



(Hist. nº 78)

3. Dibujante. (Núm. 5 - 17 - 45 - 58 - 86 - 103 - 107 - 117)
4. Vendedor de helados. (Núm. 17 - 21 - 23 - 31 - 49 - 53 - 89)
5. Vendedora en tienda de modas. (Núm. 28 - 35 - 40 - 131)
6. Vendedor de periódico. (Núm. 93 - 94 - 123)
7. Vendedores y vendedoras de verduras. (Nº 19)
8. Vendedor de globos. (Núm. 80 - 128)
9. Vendedor de hamburguesas. (Nº 144)
10. Vendedor en tienda de juguetes. (Nº 96)
11. Dueño de empresa de confección de moda (Nº 35)
12. Modisto. (Nº 35)
13. Maniqués. (Nº35)
14. Científico. (Núm. 7 - 41 - 56 - 100)
15. Cura. (Núm. 58 - 104 - 113)
16. Veterinario. (Núm. 29 - 135)
17. Médico (Núm. 8 - 135)
18. Farmacéutico (Núm. 22 - 68)



(Hist. nº 41)

(Hist. nº136)



19. Actor. (Nº 108)
20. Mago. (Nº 107)
21. Cómico. (Nº 6)
22. Locutor de radio. (Nº 7)
23. Cámara de televisión (Nº 7)
24. Secretaria. (Nº 7)
25. Funcionario (Nº 7)
26. Funcionario de la lotería (Nº 104)
27. Funcionarios de la compañía de electricidad. (Nº 109)
28. Conductor. (Nº 116)
29. Cartero. (Nº 108)
30. Vigilante. (Nº 116)
31. Guardia del castillo. (Nº 114)
32. Caballeros. (Nº 129)
33. Camarero. (Núm. 53 - 75)
34. Fontanero. (Nº 46)
35. Cocinero y vendedor de pizzas. (Nº 77)
36. Cocineros. (Nº 19)
37. Empleada doméstica (Nº 41)
38. Mayordomo. (Nº 113)
39. Pastelera. (Nº 111)
40. Taquillera de cine. (Nº 28)
41. Acomodador y acomodadora. (Nº 28)
42. Boxeador. (Nº 79)
43. Entrenador de boxeo. (Nº 79)
44. Maestro de Kung-Fu. (Nº 92)
45. Trabajador del zoológico. (Nº 105)
46. Campesino. (Nº 104)



(Hist. nº 16)



(Hist nº 105)

(Hist. nº 41)



(Hist. nº 111)

(Hist. nº 107)



(Hist. nº 31)

(Hist. nº 93)



(Hist. nº 128)

12. ESTEREOTIPOS SEXUALES

En el presente cómic hemos verificado la presencia de estereotipos sexuales en la temática y en los conflictos de 41 de las 151 historietas y en 110 de ellas no se verifican; sin embargo, encontramos estereotipos masculinos y femeninos presentados en imágenes de algunas viñetas en 29 historietas:

12.1. ESTEREOTIPOS SEXUALES PRESENTADOS EN LA TEMÁTICA CENTRAL Y EN LOS CONFLICTOS:

(TOTAL: 41)

1. Los personajes reproducen la visión tradicional de los cuentos de hadas, donde la mujer espera el príncipe para casarse y ser feliz para siempre. (Núm. 1 - 62)



(Hist.nº62)

2. Reproducción del mito de que la fragilidad es una cualidad femenina y la fuerza, masculina. (Núm. 5 - 57)
3. **Mônica** intenta reproducir con Cebolinha la historia de amor con final feliz que ha visto en una telenovela. (Nº 11)



4. La mujer para ser admirada por los hombres debe tener un cuerpo según los rígidos patrones de belleza femenina (Núm. 22 - 133 - 142)

5. Pudor infantil por la desnudez de Mônica. (Nº 23)

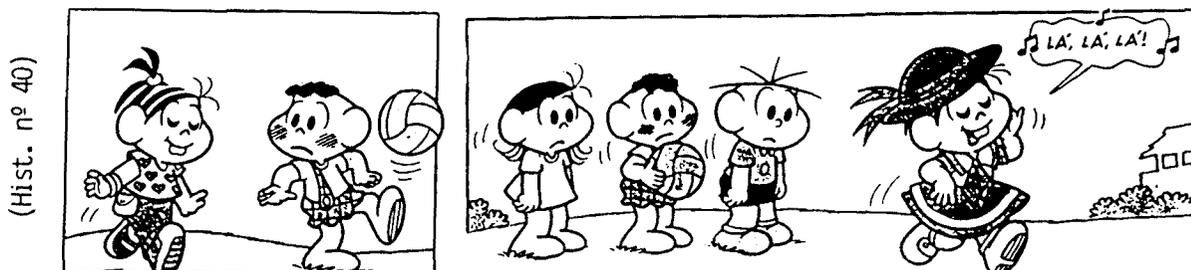


6. Reproducción del engranaje comercial de la moda femenina. (Nº 35)

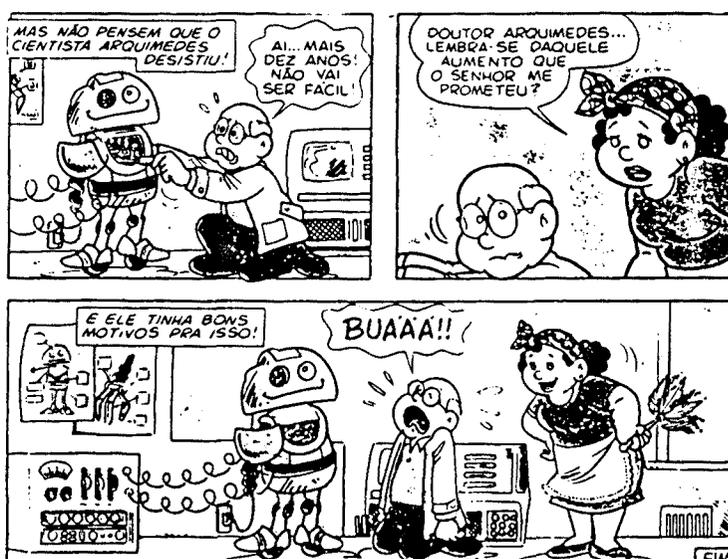


7. La belleza y la feura masculina van asociadas a la maldad y a la bondad respectivamente. (Nº 36)

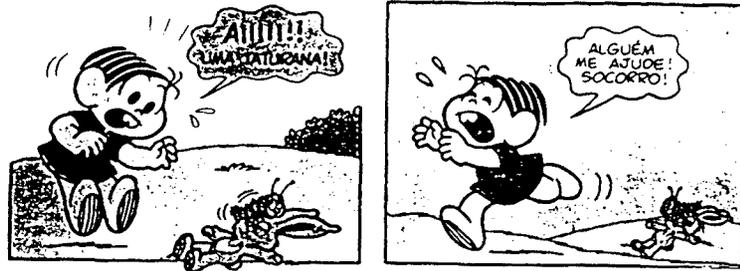
8. Mônica compra ropas nuevas con el fin de presumir ante los miembros de la pandilla. (Núm. 40 - 131)



9. El científico inventa un robot doméstico para que no tenga que escuchar más las reclamaciones y peticiones de aumento de sueldo de su empleada. (Nº 41)

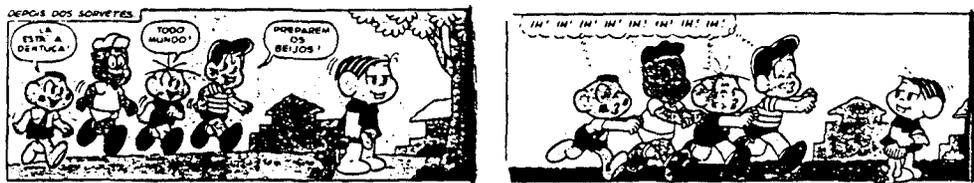


10. Reproducción del mito que las niñas son mucho más miedosas que los niños con respecto a pequeños animales. (Núm. 43 - 90 - 95 - 148)



(Hist.nº43)

11. Los niños intentan utilizar la seducción masculina como forma de controlar a Mônica. (Núm. 49 - 75)



(Hist.nº49)

12. Reproducción del estereotipo entre ser una mujer muy buena o muy mala. (Nº 50)
13. Mônica rechaza a Cascão porque asocia el amor con la limpieza y al niño no le gusta ducharse. (Nº 52)
14. Los niños se enamoran de Mônica cuando ella utiliza su seducción femenina. (Nº 55)
15. Representación de una boda pequeño burguesa tradicional. (Nº 58)

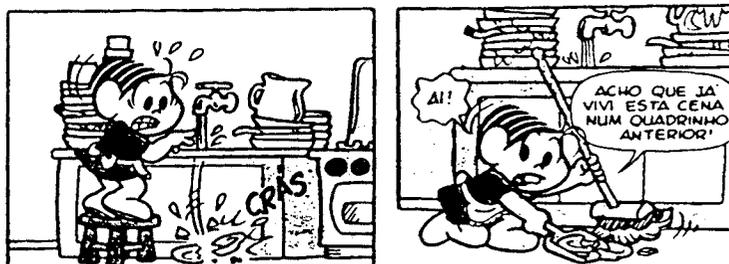


16. Función de la madre de cuidar y preocuparse por los problemas de sus hijos. (Nº 59 - 116)

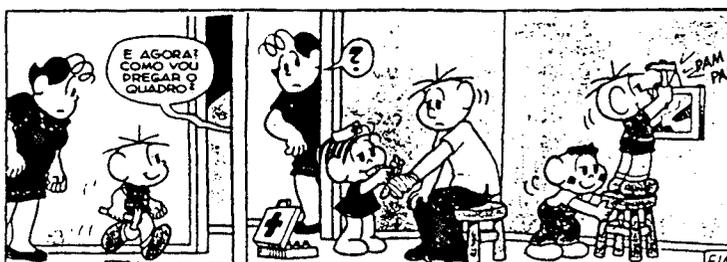


(Hist.nº59)

17. **Mônica** rechaza la división sexual de los juegos infantiles con el argumento que las mujeres ya poseen un papel distinto en la sociedad. Pero reproduce el papel del que domina. (Nº 60)
18. **Mônica** se vuelve pasiva a la hora de conquistar a un chico, reforzando el mito de que es el hombre el que debe tomar la iniciativa. (Nº 67)
19. Presión social sobre el cuerpo femenino: ser una mujer gorda es mucho más grave que ser un hombre obeso. (Nº 68)
20. Para **Mônica**, ser una mujer adulta significa reproducir el papel de su madre, o sea, ser una ama de casa tradicional. (Nº 69)



21. Tener los dientes grandes está fuera de los patrones de belleza (femeninos o masculinos) convencionales. (Nº 73)
22. Tradicionalmente, escribir un diario sobre acontecimientos cotidianos ha sido considerado como una actitud típicamente femenina. (Nº 84)
23. **Mônica** juega a enfermera (función tradicionalmente considerada como femenina), mientras que los chicos hacen de carpinteros (función considerada como masculina). (Nº 85)



24. El amor de **Kátia** por **Anjinho** (que es un ángel pero está caracterizado con un personaje masculino) está prohibido porque según dicen, los ángeles no tienen sexo. (Nº 89)



25. La profesión de la tía Nena es hacer dulces, función tradicionalmente designada a la mujer. (Nº 111)



26. Mônica rechaza las funciones domésticas tradicionales de la mujer, y por ello pierde su pretendiente, que huye de ella. (Nº 114 - 129)



(Hist. nº129)

27. Mônica sólo consigue seducir a los chicos por el efecto de una poción mágica. (Nº 119)
28. Reproducción del mito que dar cariño es una actitud femenina y jugar con un muñeco es poco masculino. (Nº 122)



29. Reproducción del mito de la necesidad de la protección masculina sobre la mujer. (Nº 124)
30. Refuerzo del mito de la exagerada curiosidad femenina. (Nº 141)



12.2. NO SE VERIFICAN ESTEREOTIPOS SEXUALES PRESENTADOS EN LA TEMÁTICA CENTRAL Y EN LOS CONFLICTOS:

(TOTAL: 110)

(Núm. 2 - 3 - 4 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 21 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 31 - 32 - 33 - 34 - 37 - 38 - 39 - 42 - 44 - 45 - 46 - 47 - 48 - 51 - 53 - 54 - 56 - 61 - 63 - 64 - 65 - 66 - 70 - 71 - 72 - 74 - 76 - 77 - 79 - 80 - 81 - 82 - 83 - 86 - 87 - 88 - 91 - 92 - 93 - 94 - 96 - 97 - 98 - 99 - 100 - 101 - 102 - 103 - 104 - 105 - 106 - 107 - 108 - 109 - 110 - 112 - 113 - 115 - 117 - 118 - 120 - 121 - 123 - 125 - 126 - 127 - 128 - 130 - 132 - 134 - 135 - 136 - 137 - 138 - 139 - 140 - 143 - 144 - 145 - 146 - 147 - 149 - 150 - 151)

12.3. ESTEREOTIPOS SEXUALES PRESENTADOS EN IMÁGENES

También se nota la presencia de estereotipos sexuales presentados en las imágenes de algunas viñetas, en 29 historietas. Son sobre todo mujeres cuidando a sus hijos o realizando actividades profesionales tradicionalmente femeninas o domésticas.

(TOTAL: 29)

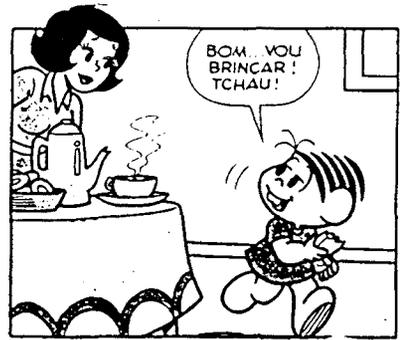
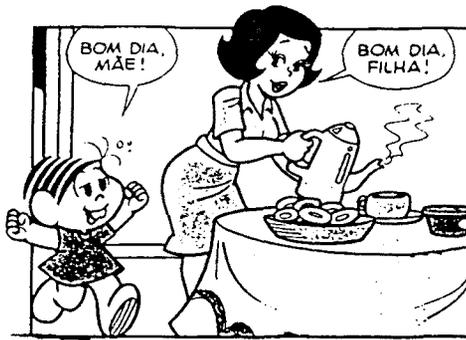
(Núm. 2 - 6 - 7 - 13 - 15 - 16 - 22 - 24 - 28 - 34 - 35 - 40 - 41 - 48 - 62 - 65 - 84 - 93 - 95 - 97 - 100 - 115 - 117 - 124 - 131 - 132 - 134 - 135 - 142).



(Hist. nº 2)



(Hist. nº 6)



(Hist. nº7)

4



(Hist. nº13)



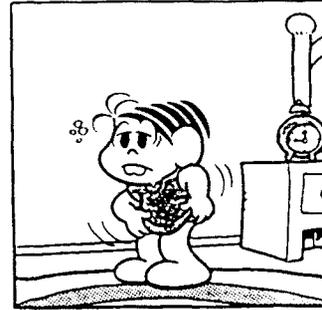
(Hist. nº15)



(Hist. nº16)



(Hist. nº22)



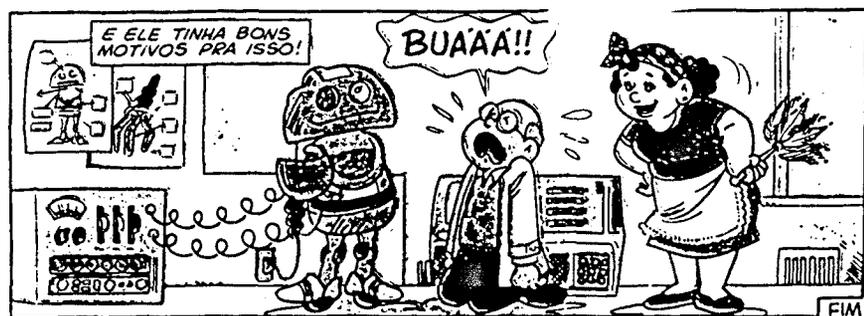
(Hist. nº24)



(Hist. nº28)



(Hist. nº35)



(Hist. nº41)



(Hist. nº48)



(Hist. nº62)



(Hist. nº65)

Mas não foi possível! A minha mãe me tirou da cama rapidinho!



(Hist. nº84)



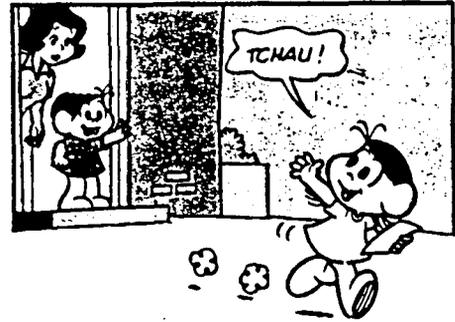
(Hist. nº93)



(Hist. nº95)



(Hist.nº97)



(Hist.nº100)



(Hist.nº115)



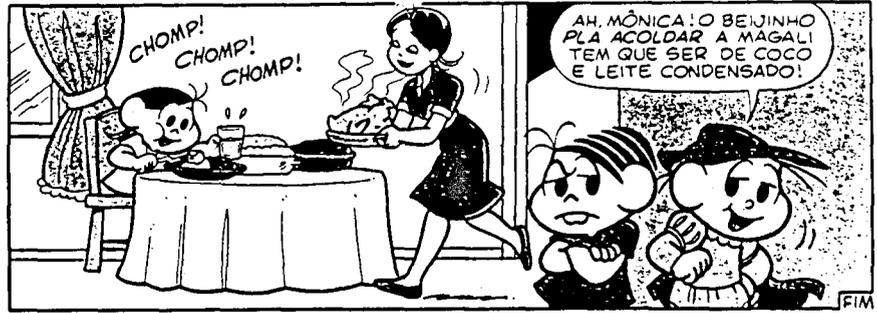
(Hist.nº117)



(Hist. nº124)



(Hist. nº 131)



(Hist. nº 132)



(Hist. nº 134)



(Hist. nº 135)



(Hist. nº 142)

12.4 COMENTARIOS

El telón de fondo del cómic de **Mônica** es de carácter sexual o sea, la lucha entre niños y una niña que disputan el liderazgo de una pandilla de barrio. Mejor dicho, el intento -siempre frustrado- del sexo masculino en derribar al líder actual del grupo, que es del sexo femenino. En lo que se refiere exclusivamente a la temática central y conflictos presentados, en 105 historietas no se verifica la presencia de estereotipos discriminatorios con respecto al sexo. Encontramos 46 historietas con la presencia de estereotipos sexuales explícitos. En otras 26, esta situación ha sido detectada solamente en las imágenes.



(Hist. nº16)

78

Nos encontramos ante un caso atípico, o sea, una pandilla compuesta en su mayoría por chicos y que está capitaneada por una chica poseedora de una fuerza física invencible -característica que sólo suelen tener los superhéroes masculinos.



(Hist. nº120)

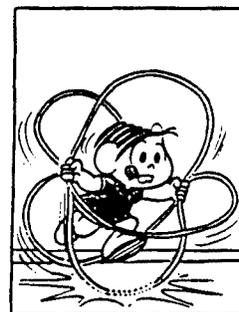
A pesar de la corta edad de los personajes en cuestión, hay un juego implícito de seducción entre los chicos de la pandilla y su líder. Por un lado, los primeros utilizan esta seducción como forma de dominar

a **Mônica**, sin conseguirlo nunca. Por otro lado, la niña intenta ser admirada y deseada por ellos, y en estas ocasiones, utiliza el "modelo femenino tradicional de seducción": la fragilidad, la vanidad, la exhibición, etc. En realidad, hay un juego amoroso entre **Mônica** y **Cebolinha**, explicitado mucho más por los celos de uno respecto al otro, y por el hecho de que los dos mantienen entre sí una relación de complicidad mucho más estrecha que con los otros miembros del grupo. La niña incluso sueña y tiene pesadillas con él.

(Hist.nº55)



Mônica, al no tener un cuerpo ni una apariencia física dentro de los patrones tradicionales de belleza femenina, vive fuertemente presionada por las ofensas continuas de los niños, tales como "gordinflona, dentona y bajita". La niña, acomplejada por ello, intenta cambiar de vez en cuando su imagen haciendo régimen para adelgazar, comprando ropas nuevas o incluso pidiendo al dibujante que cambie su apariencia física. Pero los chicos de la pandilla tienen el cuerpo y la altura más o menos parecidos al de **Mônica**; tampoco son guapos, dentro del patrón de belleza tradicional masculino, pero este hecho no les trae problemas ni complejos.



(Hist.nº22)

Mônica por un lado rechaza el papel tradicional designado a las chicas: es una niña superactiva, anda por espacios públicos, se relaciona con amigos, participa en aventuras de la misma manera que decir, lleva una vida muy poco doméstica y sumisa. Cuando pide a sus pretendientes (el dragón y **Cebolinha**) realizar tareas domésticas, ellos huyen y desisten de casarse con ella. ¿La revista de **Mônica** podría considerarse como un cómic feminista?. Es evidente que no, porque, por otro lado, nuestra protagonista reproduce actitudes asignadas como tradicionalmente femeninas: intenta seducir (pero sin tomar la iniciativa en una relación amorosa) a los chicos, juega a papás y mamás, cuida de su muñeco como si fuera su hijo y realiza tareas domésticas para mostrar a su madre que es una persona adulta y responsable. También manifiesta el deseo de tener un hermano mayor para que la proteja y manifiesta miedo a pequeños animales, aunque tenga una fuerza física capaz de enfrentarse a toda la pandilla, a animales feroces y a bandidos peligrosos. El feminismo no propone un intercambio de papeles (la mujer dominando al hombre), sino que las personas no sean discriminadas por el sexo, sean hombres o mujeres. En su intento de no reproducir una niña tradicional y sumisa al hombre, **Mônica** cae en el otro extremo y reproduce el papel del que domina y oprime porque posee la fuerza física.



(Hist.nº124)

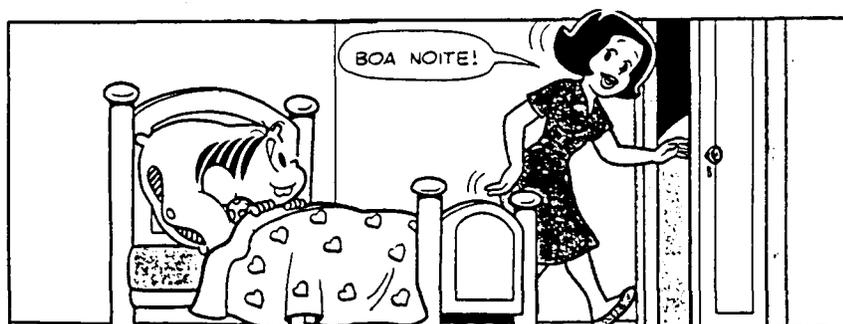


(Hist.nº60)



(Hist.nº49)

Las mujeres adultas en esta historieta, son o bien brujas y hadas, o bien madres, que cuidan la casa, al marido y a sus hijos (véase el apartado sobre la relación de Mônica con sus padres). Eventualmente aparecen algunos personajes realizando actividades profesionales tradicionalmente femeninas, como tía Nena, que hace dulces, la empleada del científico y algunas dependientas en las tiendas de moda femenina.

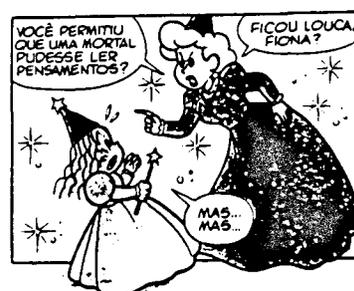


(Hist. nº2)

24



(Hist. nº117)



(Hist. nº141)

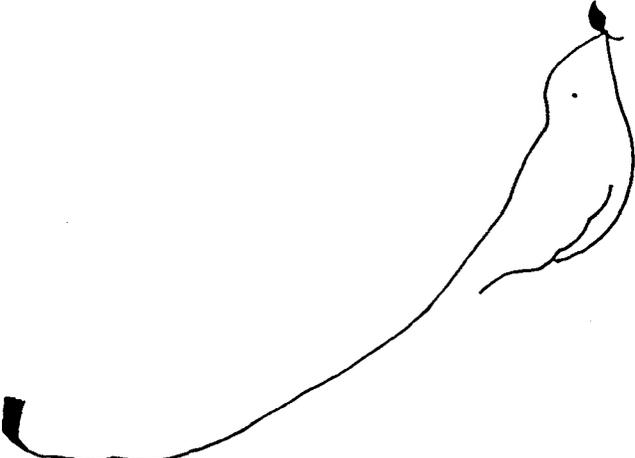
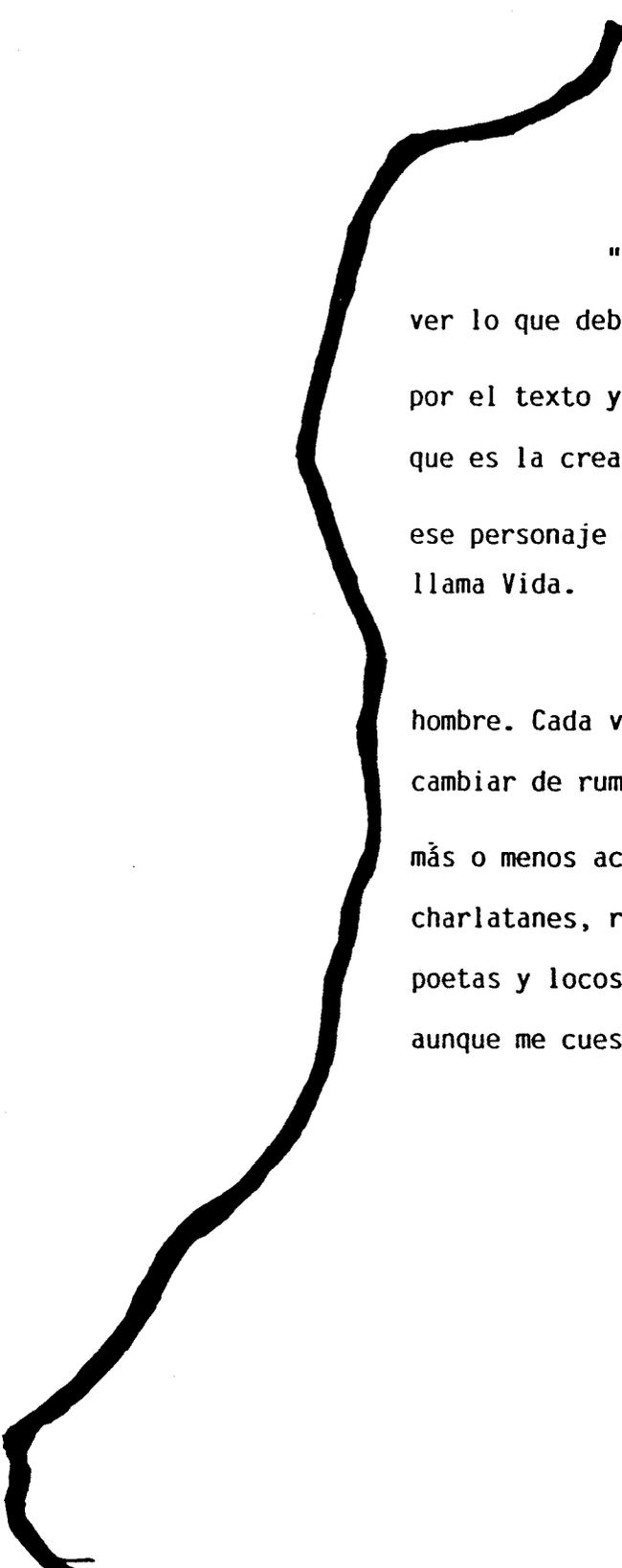


(Hist. nº35)

A TURMA DA MÔNICA O RAPTO DA TIA NENA



(Hist. nº111)



"... y estaba echando una mirada en este libro para ver lo que debería o no sacar fotocopias para tí. Me dejé llevar por el texto y las imágenes, y cuando me di cuenta, vi lo bello que es la creación: el personaje creado a la imagen del hombre, ese personaje que Dios creó para protagonizar este guión que se llama Vida.

Difícil trazar el perfil de ese personaje, el hombre. Cada viñeta puede ser una sorpresa. La historia puede cambiar de rumbo a cada instante. Son tantos héroes y heroínas, más o menos activos, determinados o apáticos, soñadores y charlatanes, rectos e insinuantes, atractivos u opacos, médicos, poetas y locos. Y yo que soy un poco de cada uno de ellos, aunque me cueste admitirlo..."

(Fragmento de una carta de Ermenegildo Munhoz, recibida en el momento en que yo redactaba las conclusiones de este trabajo.)

Barcelona, verano de 1990

13. PALABRAS FINALES



Mônica Nº 22, Editora Globo, 1988

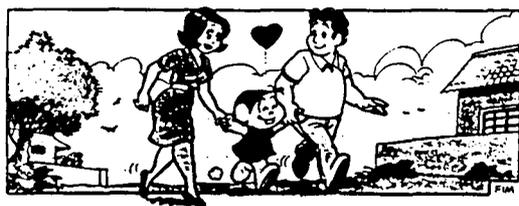
Esta tesis ha sido realizada con la finalidad de reflexionar sobre el papel educativo de los cómics infantiles y observar la existencia o no de la reproducción de estereotipos sexuales de los personajes en las historietas. Este trabajo pretende ser un punto de partida para futuras investigaciones sobre el tema y una propuesta de reflexión a todas las personas preocupadas con la repercusión de los **mass-media** en el público infantil.

Es evidente que las conclusiones de este trabajo se refieren exclusivamente a dos años de publicación de la revista **Mônica**. Pero los números publicados anterior y posteriormente a los 24 meses analizados no presentan grandes cambios en la línea de conducta del personaje y su entorno. La necesidad de limitar el universo de esta investigación doctoral no permite hacer deducciones generalizadas. Pero seguramente nos da una panorámica de la realidad sobre los contenidos sexistas incluidos en muchas de las revistas de cómics para niños: unas más, otras menos.

Como hemos podido constatar en los datos de las conclusiones, **Mônica** es la estrella máxima de su revista. Es la protagonista central de las historias, vive aventuras tanto en los espacios públicos como en los privados, domina en las relaciones con los demás, crea y soluciona los conflictos y toma decisiones.

Por un lado, **Mônica** es conservadora cuando reproduce la visión tradicional de la sociedad dividida en clases, raza y sexo. Creo que Maurício de Sousa es un dibujante preocupado con su papel en la formación de su público lector: niños y jóvenes. Pero a veces exagera cuando reproduce un mundo ficticio donde la bondad siempre vence a la maldad, y que ser bueno es mejor que ser malo. Al transmitir, en algunas de sus historietas, la visión tradicional respecto al sexo (masculino o femenino), la revista **Mônica** puede inducir a la formación de comportamientos estereotipados en las relaciones hombre-mujer. EL personaje domina a través de la fuerza física: propone inconscientemente un cambio de papeles donde ahora la mujer domina al hombre. Tampoco era la intención del autor crear un cómic feminista y reivindicativo.

Por otro lado, creo que el éxito de **Mônica** en Brasil no se debe únicamente al aparato publicitario a su alrededor. La Pandilla de **Mônica** tiene enamorados a millones de niños, jóvenes (e incluso adultos) brasileños, que agotan sus revistas y cintas de vídeo, y que hacen colas para ver sus películas o sus espectáculos teatrales. **Mônica** es la heroína principal de los cómics brasileños en la actualidad y su personaje se conoce de norte a sur del país.



Mônica Nº 26, Editora Globo, 1989



Mônica Nº 20, Editora Globo, 1988



Mônica Nº 19, Editora Globo, 1988



Mônica Nº 15, Editora Globo, 1988

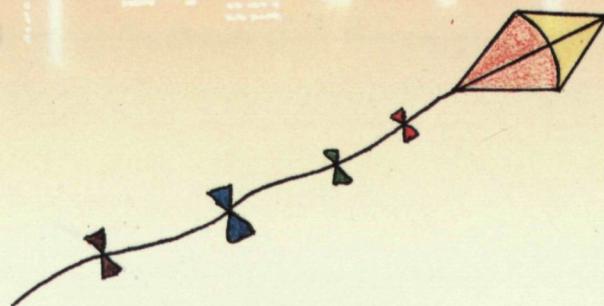
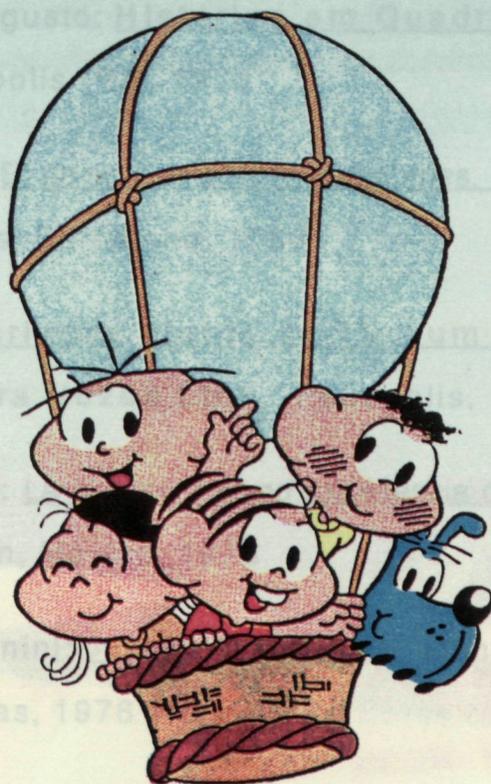


Lo que más me gusta en el trabajo de Maurício es la capacidad de hacer señas a sus lectores, imaginar y vivir de forma sana el aspecto lúdico y la fantasía. Mônica y su pandilla transmiten ternura, simpatía y alegría al reproducir las aventuras y juegos de los niños.

Desde el momento en que nacemos (o aún antes), empezamos a recibir informaciones que contribuirán en la formación de nuestra manera de ver y estar en el mundo. Los cómics (y otros medios), además de los aparatos ideológicos como la familia y la escuela, contribuyen en la formación educativa de los niños. Educan bien o mal, más o menos, pero educan. Son transmisores de ideología y, por lo tanto, afectan a la educación de su público lector. Los niños están menos protegidos y más sujetos a las influencias de los **mass-media**. Determinados medios (como el cómic) y muchos de los juegos infantiles están más dirigidos al entretenimiento y a la diversión. Pero estos elementos también forman parte del proceso educativo. A través de un juego aparentemente inocente, o de una divertida historieta, también se transmiten conceptos ideológicos de una determinada visión del mundo.

Tanto la familia como la escuela, pueden (y deben) promocionar la lectura crítica de las historietas existentes en el mercado, como también incentivar la creación de cómics críticos, tanto por parte de editores, dibujantes y guionistas como por los propios niños.

Al terminar este trabajo, reafirmo mi interés y preocupación en seguir investigando en este tema. Los medios de comunicación de masas deben tener en consideración el respeto al público infantil y contribuir para una formación que lo lleve a ser una persona crítica, creativa, alegre y libre de prejuicios. No deben olvidar la ternura, la fantasía y la capacidad de soñar tan propias de los niños.



VI) BIBLIOGRAFIA CONSULTADA



A. LIBROS

- . Acevedo, Juan: Para hacer historietas, Editorial Popular, Madrid, 1987
- . Albero, Magda Andrés: La televisión didáctica, Editorial Mitre, Barcelona, 1984
- . Anselmo, Zilda Augusto: Histórias em Quadrinhos, Editora Vozes, Petrópolis (RJ), 1975
- . Barthes, Roland: El obvio y lo obtuso -imágenes, gestos, voces-, Ediciones Paidós, Barcelona, 1986
- . Bastos, Laura: A criança diante da TV - um desafio para os pais Editora Vozes Ltda., Petrópolis, 1988
- . Baur, Elisabeth K.: La historieta como experiencia didáctica, Editorial Nueva Imagen, México, 1978
- . Belloti, Elena Gianini: A favor de las niñas, Monte Avila Editores, C.A., Caracas, 1976
- . Buitoni, Dulcília H. Schroeder: Mulher de papel, Edições Loyola, São Paulo, 1981
- . Cagnin, Antonio Luis: Os Quadrinhos, Editora Ática, São Paulo, 1975, págs. 178-236

- . Cirne, Moacy: Bum! A explosão criativa dos quadrinhos, Editora Vozes Ltda., Petrópolis (RJ), 1970
- . Cirne, Moacy: A linguagem dos Quadrinhos - O Universo Estrutural de Ziraldo e Maurício de Sousa, Editora Vozes Ltda., Petrópolis (RJ), 1975
- . Cirne, Moacy: Para ler os quadrinhos - Da narrativa cinematográfica à narrativa quadrinizada, Editora Vozes Ltda., Petrópolis (RJ), 1975a
- . Cirne, Moacy: Uma introdução política aos quadrinhos, Edições Achiamé Ltda., Rio de Janeiro, 1982
- . Cirne, Moacy: História e crítica dos quadrinhos brasileiros, Fundação Nacional de Arte - FUNARTE y Editora Europa, 1990
- . Colectivo: Como hacemos nuestros comics, Editorial Fontanella, Barcelona, 1980
- . Coma, Javier: Los comics: un arte del siglo XX, Editorial Guadarrama S.A., Barcelona, 1978
- . Coma, Javier: Del gato Félix al gato Fritz - Historia de los comics, Editorial Gustavo Gili S.A., Barcelona, 1979
- . Coma, Javier y Gubern, Román: Los comics en Hollywood. una mitología del siglo, Plaza y Janés Editores, Barcelona, 1988
- . Diéguez, J. L. Rodríguez: El comic y su utilización didáctica: los tebeos en la enseñanza, Editorial Gustavo Gili, Barcelona, 1988

- . Dorfman, Ariel y Jofré, Manuel: Super-Homem e seus amigos do peito, Editora Paz e Terra, Rio de Janeiro, 1978
- . Dorfman, Ariel y Mattelart, Armand: Para leer al pato Donald - comunicación de masa y colonialismo, Siglo Veintiuno Editores, México, 1987
- . D'Ors, Juan E.: Tintín, Hergé... y los demás, Ediciones Libertarias, Madrid, 1988
- . Eco, Umberto: Apocalípticos e integrados, Editorial Lumen, Barcelona, 1988.
- . Eco, Umberto: Como se hace una tesis - Técnicas y procedimientos de investigación, estudio y escritura, Editorial Gedisa S.A., Barcelona, 1989
- . Ferro, João Pedro: História da Banda Desenhada Infantil Portuguesa - Das origens até ao ABCzinho, Editorial Presença, Lisboa, 1987
- . Freire, Paulo: Educação e Mudança, Editora Paz e Terra S.A., São Paulo, 1988
- . Garreta, Nuria y Careaga, Pilar: Modelos masculino y femenino en los textos de EGB, Instituto de la Mujer, Ministerio de Cultura, Madrid, 1987
- . Gasca, Luis y Gubern, Román: El discurso del comic, Ediciones Cátedra S.A., Madrid, 1988
- . Gubern, Román: Literatura de la Imagen, Salvat Editores, Barcelona, 1974

- . Gubern, Román: Comunicación y Cultura de Masas, Ediciones Península, 1977
- . Gubern, Román: El lenguaje de los comics, Ediciones Península, 1979
- . Gubern, Román: La mirada opulenta: Exploración de la iconosfera contemporánea, Editorial Gustavo Gili S.A., Barcelona, 1987
- . Hodge, Bob y Tripp, David: Los niños y la televisión, Editorial Planeta S.A., Barcelona, 1988
- . Izquierdo, María Jesús: La, los, les (lis/lus): el sistema sexo / género y la mujer como sujeto de transformación social, **Edicions de les dones**, Barcelona, 1983
- . Lao, Meri Franco: Música Bruja - La mujer en la música, Icaria Editorial S.A., Barcelona, 1980
- . Luyten, Sônia M. Bibe: O que é história em quadrinhos, Editora **Brasiliense S.A.**, São Paulo, 1987
- . Marmorì, Giancarlo: Iconografía femenina y publicidad, Editorial Gustavo Gili S.A., Barcelona, 1977
- . Marny, Jacques: Sociologia das histórias aos quadrinhos, **Livraria Civilização Editora**, Porto, 1970
- . Masotta, Oscar: La historieta en el mundo moderno, Ediciones Paidós Ibérica S.A., Barcelona, 1982
- . Mattelart, Michèle: Mujeres e industrias culturales, Editorial Anagrama, Barcelona, 1982

- . Michel, Andrée: Fuera moldes. Hacia una superación del sexismo en los libros infantiles y escolares, **Edicions de les Dones**, Barcelona, 1987.
- . Miranda, Orlando: Tio Patinhas e os mitos da comunicação, **Summus Editorial Ltda.**, São Paulo, 1978
- . Moreno, Amparo: El arquetipo viril protagonista en la historia, **Edicions de les dones**, Barcelona, 1986
- . Moreno, Montserrat: Como se enseña a ser niña: el sexismo en la escuela, **Icaria Editorial S.A.**, Barcelona, 1986
- . Moya, Alvaro de: Shazam!, **Editora Perspectiva S.A.**, São Paulo, 1977
- . Noselia, M^a de Lourdes Chagas Deiró: As belas mentiras - a ideologia subjacente aos textos didáticos, **Editora Moraes**, São Paulo, 1981
- . Oliveira, Paulo de Salles: Brinquedo e Indústria Cultural, **Editora Vozes Ltda.**, Petrópolis, 1986
- . Pi, Jordi: La creació d'histories, **Edicions Pleniluni S.A.**, Alella, 1988
- . Propp, Vladimir: Morfologia del cuento, **Editorial Fundamentos**, Madrid, 1987
- . Ramírez, Juan Antonio: El comic femenino en España - Arte sub y anulación, **Editorial Cuadernos para el Diálogo S.A.**, Madrid, 1975
- . Renard, Jean-Bruno: A banda desenhada, **Editorial Presença Ltda**, Lisboa, 1981

- . Silva, Diamantino da: Quadrinhos para quadrados, Editora Bels S.A., Porto Alegre, 1976
- . Silva, Silvano A. Bezerra: A reclusão da pedagogia e a pedagogia da reclusão., Edições U.F.P.B., João Pessoa, 1989
- . Steimberg, Oscar: Leyendo historietas - Estilos y sentidos en un "arte menor", Ediciones Nueva Visión, Buenos Aires, 1977
- . Subirats, Marina y Brullet, Cristina: Rosa y Azul - La transmisión de los géneros en la escuela mixta, Instituto de la Mujer, Ministerio de Cultura, Madrid, 1988
- . Teixeira, Luiz Monteiro: A criança e a televisão - amigos ou inimigos?, Edições Loyola, São Paulo, 1985
- . Toral, José L. Corzo: Leer periódicos en clase - una programación para E.G.B., Medias, Adultos y Compensatoria, Editorial Popular, Madrid, 1989
- . Tubau, Ivan: El humor gráfico en la prensa del Franquismo, Editorial Mitre, Barcelona, 1987
- . Zilberman, Regina (organización) y otros: A produção cultural para a criança, Mercado Aberto Editora e Propaganda Ltda., Porto Alegre, 1984



VI. B. REVISTAS Y PERIÓDICOS



- . Alberdi, Inés y Escario, Pilar: "Las nuevas tecnologías: repercusiones sobre la situación de la mujer", Revista Mujeres, Instituto de la Mujer, MEC, nº 11, abril / mayo, Madrid, 1986.
- . Balaguer, María Luisa: "La publicidad y los niños", Revista Mujeres, nº 15, Instituto de la Mujer, Ministerio de Cultura, Madrid, diciembre de 1986, págs. 8-11
- . Bartollí, Jaume: "Tintín fa seixanta anys", Revista Xarxa nº14 Xarxa Cultural S.A., Barcelona, enero de 1989
- . Bleichmar, Emilce Dio: "Maternidad de los 80 - Cómo dar a luz a una generación no sexista", Revista Mujeres, nº 13, Instituto de la Mujer, Ministerio de Educación, Madrid, septiembre/octubre de 1986, págs. 12-13
- . Calazans, Flavio: "Para entender a história em quadrinhos", Revista de Comunicação e artes, nº 16, Escola de Comunicação e Artes da Universidade de São Paulo, São Paulo, 1986, págs. 195-204
- . Castellanos, Marlenis y Salazar, Amarelis Vasquez: "Estudio preliminar sobre las revistas juveniles femeninas", Revista Comunicación, nº 48, Estudios Venezolanos de Comunicación, Caracas, 1985, pág. 65-73

- . Cirne, Moacy: "A hora e a vez de Maurício de Sousa", Revista de Cultura Vozes, nº 10, diciembre, Rio de Janeiro, 1970a
- . Cirne, Moacy: "Quadrinhos infantis brasileiros: uma breve leitura", Revista Cultura, edición especial conmemorativa del Año Internacional del Niño, Ministerio de Educación y Cultura, Brasilia, 1979, págs. 31-37
- . Coma, Javier: "Comics en manos femeninas", Colección "Comics clásicos y modernos", suplemento especial de El País, nº21 1988, págs. 321-336
- . Comisión del CIESPAL, OEA, RADIO NEDERLAND, y FUNDACION EBERT: "Comunicación para niños: conclusiones y sugerencias", Revista Chasqui, nº 16, CIESPAL, Quito, Oct/Dic 1985, págs. 72-82
- . Comisión para el mejoramiento de los derechos de la mujer: "¡Auxilio, socorro!...¡Sálvame! - Los estereotipos de la mujer en la televisión", Revista nº 8, publicada por la Comisión para el mejoramiento de los derechos de la mujer, Santurce (Puerto Rico), junio de 1977
- . Dorfman, Ariel: "Evaluación del desarrollo de la lectura crítica en la Latinoamérica", en entrevista a la Revista Chasqui nº 15, CIESPAL, Quito, julio/septiembre de 1985, págs. 9-13
- . Gassió, Xavier: "Heroínas de papel", Revista de la Vanguardia Dominical, 12 de marzo, Barcelona, 1989: 69-79.

- . Goetzinger, Annie: "No para nosotras", colección "Comics clásicos y modernos", suplemento especial de El País n°21 Barcelona 1987, pág. 336
- . Ibáñez, Francisco: "Paso a Mortadelo y Filemón", en entrevista y reportaje de Carmen Fernández, El Periódico Dominical, n° 122, marzo 1987, Barcelona, págs. 1-17
- . Luyten, Sônia M. Blbe: "**Quadrinhos estrangeiros no mercado nacional**", Revista Comunicação e sociedade, n° 3, julio, Cortez e Editora, São Paulo, 1980, págs. 42-49
- . Menezes, Jairo: "Un mundo mágico con color latino", Revista Brasil Cultura, n° 58, Embajada de Brasil en Argentina, Buenos Aires, diciembre de 1986, págs. 36-40
- . Monzón, Daniel: "Galería de heroínas del comic - Ellos las prefieren dibujadas", Revista Fotogramas, n° 1754, Comunicación y Publicaciones S.A., Barcelona, julio y agosto de 1989, págs. 129-132
- . Nomez, Nain: "La historieta en el proceso de cambio social, un ejemplo: de lo exótico a lo rural", Revista de Comunicación y Cultura, n° 2, Editorial Nueva Imagen, México, págs. 109-136
- . Pareja, Reynaldo: "El nuevo contenido temático del cómic", Revista Chasqui, n° 16, octubre/diciembre, CIESPAL, Quito, 1985, págs. 24-27



- . Pérez, María: "¿Es la historieta comunicación y cultura de masas?", Revista de Ciencias Sociales, marzo/octubre, nº 27 y 28, Universidad de Costa Rica, Costa Rica, 1984, págs. 107-115
- . Pérez, María: "**Mass Media** frente a **Mass Media** - La Historieta como trabajo y el trabajo crítico de la historieta", Revista de Ciencias Sociales, nº 30, Universidad de Costa Rica, Costa Rica, diciembre de 1985, págs. 29-59
- . Picó, Isabel y Alegría, Idsa: "El texto libre de prejuicios sexuales y raciales", Revista El Sol, nº 2, Universidad de Puerto Rico y Asociación de Maestros de Puerto Rico, Hato Hey (P.R.), 1983
- . Santamaría, Carles: "El Comic más allá de las viñetas", Revista Penthouse, nº 143, Editorial Formentera, S.A., Barcelona, febrero de 1990, págs. 44-47
- . Sendón, M^a Victoria: "Reflexiones - La imagen de la mujer en la cultura contemporánea", Revista Mujeres, nº 15, Instituto de la Mujer, Ministerio de Cultura, Madrid, diciembre de 1986, págs. 27-34
- . Sodré, Muniz: "**Publicidade e racismo**", Revista Comunica o e Sociedade, nº 11, Editora Liberdade, São Paulo, junio de 1984, págs. 23-34
- . Sohl, Wlamir: "**O novo Boom dos quadrinhos**", Revista Manchete, nº 1954, Bloch Editores S.A., Rio de Janeiro, septiembre de 1989, págs. 68-75

. sin firmar: "O dono da turma", entrevista con Maurício de Sousa,
Revista Isto É, São Paulo, enero de 1984, págs. 40-44

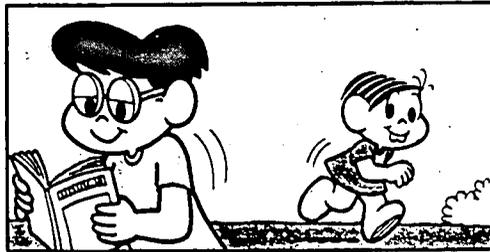


Mônica Nº 33, Editora Globo, 1989

O Ze Luis é um amigo que
admiro muito!



Sem dúvida, é o mais inteligente da
turma! Está sempre lendo um livro!



Mônica Nº 21, Editora Globo, 1988

57



Mônica Nº 20, Editora Globo, 1988





Mônica Nº 32. Editora Globo, 1989

VI. C. OTRAS FUENTES DE DATOS

- . Bonilla, Ruth Silva: "Los niños frente a los medios de comunicación social: reflexiones preliminares", trabajo presentado en la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Puerto Rico, Rio Piedras (P.R.), noviembre de 1987
- . Junior, Lino Rodrigues Lima: "**Quem é Mônica - análise psicológica dos quadrinhos de Maurício de Sousa**", trabajo final de la asignatura de Periodismo IV del curso de Comunicación Social de la Universidad de São Paulo, São Paulo (sin fecha).
- . **Dones dibuixants de còmics**: Mesa redonda organizada por el "7º Saló Internacional del Cómec de Barcelona", Departamento de Cultura de la **Generalitat** de Cataluña, Barcelona, mayo de 1989
- . Encuentros y discusiones mantenidas con Román Gubern (profesor de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Autónoma de Barcelona) en Barcelona, de octubre de 1988 a noviembre de 1990
- . Entrevistas con el prof. Moacy Cirne, del Departamento de Comunicación Social de la **Universidade Federal Fluminense** y autor sobre diversos libros sobre cómics en Brasil, Rio de Janeiro, septiembre de 1989

- . Entrevista con la Srta. Mayra Cristina da Silva, responsable del Departamento Internacional de la **Maurício de Sousa Produções - M.S.P.**, São Paulo, agosto de 1989
- . Entrevista con el dibujante Maurício de Sousa, en la sede central de la **M.S.P.**, São Paulo, agosto de 1989
- . Visita a los departamentos de la sede central de la **M.S.P.**, São Paulo, agosto de 1989
- . Publicaciones diversas y material de promoción de la **M.S.P.**
 - . Cuaderno conmemorativo de los 30 años de carrera del dibujante
 - . "El mundo mágico de Mônica", proyecto educativo
 - . Folleto con la descripción de los personajes
 - . Carteles
 - . Videos
 - . Folletos con datos del dibujante
- . Revista Mônica, del octubre de 1987 a septiembre de 1989 (nº10 al 33), Editora Globo, São Paulo
- . Revista Imprensa, nº 7, Felling Editorial Ltda, marzo de 1988, págs. 94-95
- . Anuário Estatístico do Brasil, Fundação do Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística - IBGE, Rio de Janeiro, 198, págs. 73 y 666
- . Diccionario de la Lengua Española, Real Academia Española, Madrid, 1970



Este trabajo de investigación empezó a brotar y a madurar en la primavera de 1987, siendo finalmente terminado cuando ya caían las hojas del otoño de 1990.

Ha sido reflexionado en algunos lugares en que, por razones profesionales, académicas y sentimentales, estuve en estos últimos años: Bellaterra, Barcelona, Madrid, Amer, Rosas, Blanes, Rio de Janeiro, São Paulo, João Pessoa, Lindlar y Colonia.





Servei de Biblioteques

Reg. 200-696

Sig. _____

Ref. 12500

PROF. M.^a REGINA SARAIVA MENDES
c/. Riera San Miguel, 70, 1.^o, 3.^a
08006-Barcelona (Espanya)

